



FR

NL

EN

DE

Chaffe-eau thermodynamique

Warmtepompboiler

Heat pump water heater

Warmwasser-Wärmepumpe

Package code: 420000299900

Cher Client,

Nous vous remercions d'avoir préféré notre chauffe-eau thermodynamique lors de votre achat. Nous souhaitons qu'il puisse satisfaire toutes vos attentes et vous fournisse pendant de nombreuses années les meilleurs services et le maximum d'économies d'énergie.

Notre groupe dédie en effet beaucoup de temps, d'énergie et ressources économiques à la réalisation d'innovations qui favorisent les économies d'énergie de nos produits.

Avec votre choix, vous avez démontré sensibilité et attention afin de contenir la consommation d'énergie, directement liée aux problèmes d'environnement.

Notre engagement permanent à réaliser des produits innovants et efficaces ainsi que votre comportement responsable dans l'emploi rationnel d'énergie pourront donc contribuer activement à la sauvegarde de l'environnement et des ressources naturelles.

Conserver avec soin ce livret d'instructions, qui est conçu pour vous informer, vous avertir et conseiller, sur le correct emploi et entretien de l'appareil. Notre SAV local reste à votre complète disposition pour tous vos besoins.

INTRODUCTION

Ce livret est destiné à l'installateur et à l'utilisateur final, qui devront respectivement installer et utiliser le chauffe-eau thermodynamique. La non-observation des indications de cette notice entraîne la perte du bénéfice de la garantie.

Cette notice constitue une partie intégrante et essentielle de l'appareil. Ce livret est à conserver avec soin par l'utilisateur et doit toujours accompagner l'appareil, même en cas de cession à un autre propriétaire ou utilisateur et/ou de transfert dans une autre installation.

Afin d'utiliser correctement et en toute sécurité l'appareil, l'installateur et l'utilisateur, pour leurs compétences respectives, sont priés de lire les instructions et les avertissements contenus dans ce livret d'instruction, car il vous fournira d'importantes informations de sécurité et d'installation, ainsi que d'utilisation et d'entretien.

Ce livret est divisé en quatre parties:

- **RECOMMANDATIONS DE SÉCURITÉ**

Cette rubrique contient les consignes de sécurité à observer.

- **INFORMATIONS GENERALES**

Cette partie contient toutes les informations générales utiles, relatives à la description du chauffe-eau et de ses caractéristiques techniques, ainsi que les informations sur l'emploi des symboles, unités de mesures, termes techniques. Dans cette section vous trouverez les données techniques et les dimensions du chauffe-eau.

- **NOTICES TECHNIQUES POUR L'INSTALLATEUR**

Cette partie est destinée à l'installateur. Elle regroupe toutes les indications et les prescriptions que le professionnel qualifié doit observer pour la réalisation optimale de l'installation.

- **INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN POUR L'UTILISATEUR**

Cette partie est destinée à l'utilisateur final et contient toutes les informations nécessaires pour le bon fonctionnement de l'appareil, pour les contrôles périodiques et l'entretien à effectuer directement par l'utilisateur.

Dans le but d'améliorer la qualité de ses produits, la société constructrice se réserve le droit de modifier, sans préavis, les données et contenus de ce livret.

Afin de faciliter la compréhension du contenu, ce livret a été traduit dans plusieurs langues et est destiné à différents pays, toutes les illustrations sont reportées à la fin de ce manuel et sont donc communes pour toutes les langues.

SOMMAIRE

RECOMMANDATIONS DE SÉCURITÉ

INFORMATIONS GÉNÉRALES

1. AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX

- 1.1 Signification des symboles utilisés
- 1.2 Champ d'application
- 1.3 Prescription et normes techniques
- 1.4 Certifications du produit
- 1.5 Emballage et accessoires fournis
- 1.6 Transport et déplacements
- 1.7 Identification de l'appareil

2. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- 2.1 Principe de fonctionnement
- 2.2 Schéma de composants
- 2.3 Dimensions et encombrements
- 2.4 Schéma électrique
- 2.5 Caractéristiques techniques

NOTICE TECHNIQUE POUR L'INSTALLATION

3. AVERTISSEMENTS

- 3.1 Qualifications de l'installateur
- 3.2 Utilisation des instructions
- 3.3 Normes de sécurité

4. INSTALLATION

- 4.1 Emplacement du produit
- 4.2 Positionnement au sol
- 4.3 Raccordement aérauliques
- 4.4 Raccordement hydraulique
- 4.5 Raccordement électrique

5. PREMIÈRE MISE EN SERVICE

INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN POUR L'UTILISATEUR

6. AVERTISSEMENTS

- 6.1 Première mise en service
- 6.2 Recommandations
- 6.3 Normes de sécurité
- 6.4 Recommandations pour empêcher la prolifération de la légionellose

7. INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

- 7.1 Description du panneau de contrôle
- 7.2 Comment allumer et éteindre le chauffe-eau
- 7.3 Réglage de la température
- 7.4 Mode de fonctionnement
- 7.5 Réglage de l'heure
- 7.6 Menu informations
- 7.7 Menu installateur
- 7.8 Hors gel
- 7.9 Dégivrage
- 7.11 Nombre de douches disponibles
- 7.12 Diagnostic des erreurs

8. NORMES D'ENTRETIEN (pour personnes autorisées)

- 8.1 Vidange de l'appareil
- 8.2 Entretien périodique
- 8.3 Dépannage
- 8.4 Entretien ordinaire réservé à l'utilisateur
- 8.5 Recyclage du chauffe eau

ILLUSTRATIONS

RECOMMANDATIONS DE SÉCURITÉ

ATTENTION!

1. **Le présent livret constitue une partie intégrante et essentielle du produit. Il doit être conservé soigneusement et devra toujours accompagner l'appareil même en cas de cession à un autre propriétaire ou utilisateur et/ou de transfert sur une autre installation.**
2. **Lire attentivement les consignes et les recommandations contenues dans le présent livret car elles fournissent d'importantes indications concernant la sécurité de l'installation, l'utilisation et d'entretien.**
3. L'installation et la première mise en service de l'appareil doivent être effectuées par un personnel qualifié du point de vue professionnel, conformément aux normes nationales d'installation en vigueur et aux éventuelles prescriptions des autorités locales et d'organismes préposés à la santé publique. En tout cas avant d'avoir accès aux bornes tous les circuits d'alimentation doivent être déconnectés.
4. **L'utilisation** de cet appareil est interdite pour des fins différentes de celles qui ont été spécifiées. Le fabricant n'est pas considéré responsable pour les dommages dérivant d'usages impropres, erronés et non raisonnables, ou par le non respect des consignes indiquées sur ce livret.
5. Une installation erronée peut provoquer des dommages aux personnes, animaux et choses pour lesquels le fabricant n'est pas responsable.
6. Les éléments d'emballage (agrafes, sachets en plastique, polystyrène expansé etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants car ils sont une source de danger.
7. L'appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou sans l'expérience ou la connaissance nécessaire, pourvu qu'ils soient sous surveillance ou après que ces derniers aient reçu les consignes concernant l'usage sûr de l'appareil et la compréhension des risques s'y rapportant. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance destinée à être effectués par l'utilisateur ne doivent pas être accomplis par les enfants sans surveillance.
8. **Il est** interdit de toucher l'appareil si l'on est pieds nus ou avec des parties du corps mouillées.
9. Les éventuelles réparations, opérations de maintenance, connexions hydrauliques et électriques doivent être effectuées uniquement par un personnel qualifié en utilisant exclusivement des pièces de rechange

originales. Le non respect de ce qui est indiqué plus haut peut compromettre la sécurité et fait déchoir la responsabilité du fabricant.

10. La température de l'eau chaude est réglée par un thermostat de fonctionnement qui sert également de dispositif de sécurité pouvant être réenclenché pour éviter des dangereuses hausses de température.
11. La connexion électrique doit être réalisée comme indiqué au paragraphe qui s'y rapporte.
12. Si l'appareil est muni d'un câble d'alimentation, en cas de remplacement de ce dernier, s'adresser à un centre d'assistance autorisé ou à un personnel qualifié.
13. Il faut visser au tuyau d'entrée de l'eau de l'appareil un dispositif approprié contre les surpressions qui ne doit pas être manipulé et qui doit être fait fonctionner périodiquement pour vérifier qu'il n'est pas bloqué et pour enlever les éventuels dépôts de calcaire. Pour les nations qui ont transposé la norme EN 1487, il faut visser au tuyau d'entrée de l'eau de l'appareil un groupe de sécurité conforme à cette norme ; il doit comporter une pression maximale de 0,7 MPa et comprendre au moins un robinet d'arrêt, un clapet anti-retour, un clapet de sécurité, une vanne de sécurité, un dispositif d'interruption de la charge hydraulique.
14. Un égouttement du dispositif contre les surpressions ou du groupe de sécurité EN 1487 est normal durant la phase de chauffage. Pour cela raccorder le déchargement, laissé quoi qu'il en soit ouvert, avec un tuyau de drainage installé en pente continue vers le bas et dans un lieu sans glace. Il est bon de brancher au même tuyau le drainage de la vapeur d'eau à l'aide du raccord prévu à cet effet.
15. Il est indispensable de vider l'appareil s'il doit rester inutilisé dans un local sujet au gel. Procéder à la vidange de la manière décrite dans le chapitre prévu à cet effet.
16. L'eau chaude distribuée avec une température dépassant 50°C aux robinets d'utilisation peut provoquer immédiatement de graves brûlures. Les enfants, les personnes handicapées et âgées sont plus exposées à ce risque. Il est donc conseillé d'utiliser une vanne de mélange thermostatique que l'on doit visser au tuyau de sortie de l'eau de l'appareil.
17. Aucun objet inflammable ne doit se trouver en contact ou près de l'appareil.
18. L'appareil n'est pas livré avec des piles. Si nécessaire, utiliser seulement le kit piles fourni par le fabricant. Lors du montage, respecter scrupuleusement les polarités. L'élimination des piles usées doit être effectuée conformément aux règlements en vigueur en utilisant les conteneurs spéciaux. Pour mettre et enlever les piles, débrancher l'appareil du courant électrique.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

1.1 Signification des symboles utilisés

En ce qui concerne les aspects liés à la sécurité d'installation, et d'utilisation, des symboles ont été utilisés pour mettre en évidence les avertissements des risques. Leur signification est expliquée dans le tableau suivant.

Symbole	Signification
	Le non respect de l'avertissement entraîne des risques de lésions, et des risques mortels dans certaines circonstances pour les personnes .
	Le non respect de l'avertissement entraîne des risques de dommages, très graves dans certaines circonstances pour les animaux, plantes ou objets .
	Obligation de respecter les normes de sécurité générales et spécifiques du produit.

1.2 Champ d'application

Cet appareil est destiné à produire de l'eau chaude sanitaire, c'est-à-dire à une température inférieure à la température d'ébullition, dans un environnement domestique. Il doit être raccordé hydrauliquement à un réseau d'eau sanitaire et à un réseau électrique. Il peut utiliser des gaines pour aspirer et rejeter l'air.

Il est interdit d'utiliser cet appareil pour des applications différentes de celles spécifiées ci-dessus, et notamment pour des cycles industriels et/ou l'utilisation dans un environnement en atmosphère corrosive ou explosive. Le fabricant ne peut être tenu responsable pour d'éventuels dommages consécutifs à une erreur d'installation, un usage impropre, ou au non respect des instructions du présent livret.

	Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des enfants ou par des personnes aux capacités physiques ou sensorielles réduites, ou par des personnes sans expérience ou connaissance à moins qu'elles ne soient contrôlées et formées pour l'utilisation de l'appareil par des personnes se portant garantes de leur sécurité. Les enfants doivent rester sous la surveillance de personnes responsables qui s'assureront qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
---	---

1.3 Prescriptions et normes techniques

L'installation est à la charge de l'acheteur et doit impérativement être réalisée par un professionnel qualifié, conformément aux normes en vigueur et aux prescriptions du présent livret.

Le fabricant est responsable de la conformité de l'appareil aux directives, lois et normes de fabrication qui le concernent en vigueur au moment de la première mise sur le marché de l'appareil. La connaissance et l'observation des dispositions légales et des normes techniques relatives au dimensionnement, à l'installation, et à la maintenance sont à la charge exclusive des différents intervenants dans ces domaines. Les références à des lois, normes, ou règles techniques citées dans le présent livret sont fournies à titre indicatif ; une modification de ces dispositions légales ne constitue en aucun cas une obligation du fabricant de modifier le présent livret ou d'informer des tiers.

Il est impératif de s'assurer que le réseau d'alimentation électrique auquel le produit est raccordé est conforme à la norme EN50160, que l'installation électrique est conforme à la norme NFC15-100 sous peine de non application de la garantie.

La modification du produit et/ou des accessoires fournis annule la garantie.

1.4 Certifications du produit

Le marquage CE présent sur l'appareil atteste sa conformité aux Directives Communautaires suivantes, dont il répond aux exigences essentielles :

- 2006/95/EC relative à la sécurité électrique (EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-21; EN/IEC 60335-2-40);
- 2004/108/EC relative à la compatibilité électromagnétique (EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3);
- RoHS2 2011/65/EU relative à la restriction à l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les appareils électriques et électroniques (EN 50581).
- Règlement (UE) n° 814/2013 relatif à l'éco-design (n° 2014/C 207/03 - transitional methods of measurement and calculation)

La vérification des performances a lieu à travers les normes techniques suivantes:

- EN 16147 ;
- CAHIER DE CHARGE_103-15/B_2011 Chauffe-eau Thermodynamiques pour la marque NF électricité performance;
- 2014/C 207/03 - transitional methods of measurement and calculation

Ce produit est conforme à :

- Règlement REACH 1907/2006/EC ;
- Règlement (UE) n° 812/2013 (labelling).

1.5 Emballage et accessoires fournis

L'appareil est fixé sur une palette de bois et est protégé par des tampons en polystyrène, cornières en bois et carton extérieur ; tous les matériaux sont recyclables et éco-compatibles.

Les accessoires contenus dans le colis sont les suivants:

- Sangle de manutention pour faciliter les déplacements du chauffe-eau (à retirer après l'installation du produit);
- Tube de raccordement des condensats
- Livret d'instructions et documents de garantie;
- 1 raccord diélectrique G3/4" plus 1 joint;
- Étiquette énergétique et fiche du produit;
- 2 adaptateurs pour les canalisations Ø150 et Ø160.

1.6 Transport et déplacement

A la livraison du produit, contrôlez que l'emballage et le produit ne soient pas visiblement endommagés extérieurement durant le transport. En cas de constat de dégâts, faites immédiatement une réclamation au transporteur.

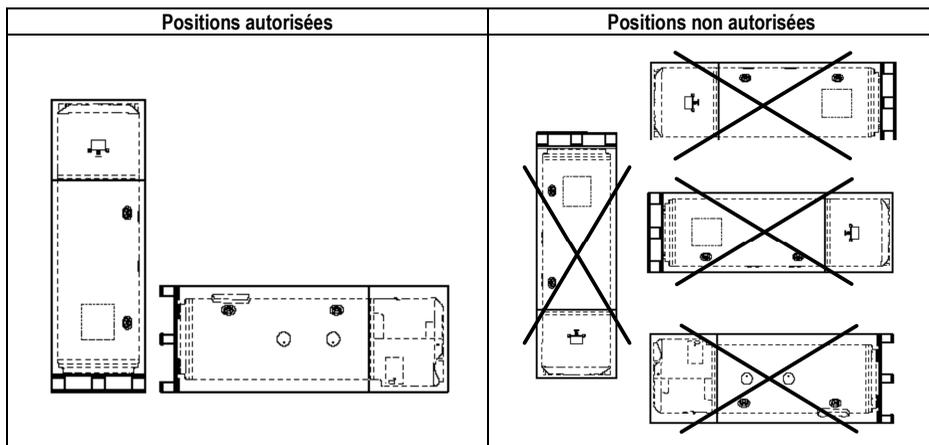
ATTENTION! Il est préférable de déplacer et stocker l'appareil en position verticale. Le transport en position horizontale n'est autorisé que pour de brefs trajets couché exclusivement du côté postérieur indiqué par la partie carton de l'emballage. Dans ce cas attendez au moins 3 heures avant d'allumer l'appareil afin d'assurer l'élimination adéquate de l'huile présente dans le circuit réfrigérant et pour éviter d'endommager le compresseur.

L'appareil emballé peut être déplacé à la main ou avec un chariot élévateur équipé de fourches en prenant soin de respecter les indications précédentes. Nous conseillons de laisser l'appareil dans son emballage original jusqu'au moment de l'installation à l'endroit choisi surtout s'il s'agit d'un chantier.

Après avoir retiré l'emballage, contrôlez l'état de l'appareil et la présence de tous les accessoires fournis. En cas de problèmes, adressez vous au revendeur, en prenant soin d'effectuer la communication dans les temps prévus par la loi.

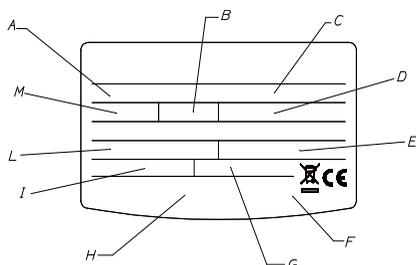
ATTENTION! Les emballages ne doivent pas être laissés à la portée des enfants, car ils peuvent être dangereux.

Pour les éventuels transports et déplacements nécessaires après la première installation, observez les mêmes recommandations précédemment indiquées en ce qui concerne l'inclinaison autorisée, en plus de s'assurer d'avoir complètement vidé la cuve de l'eau. En l'absence de l'emballage original, se pourvoir d'une protection équivalente pour l'appareil afin d'éviter des dommages pour lesquels le constructeur n'est pas responsable.



1.7 Identification de l'appareil

Les principales informations d'identification de l'appareil sont indiquées sur la plaque signalétique collée sur le corps du chauffe-eau.



A	modèle
B	litrage cuve
C	N° de série
D	tension d'alimentation, fréquence, puissance maximale absorbée
E	pression maximum/minimum circuit réfrigérant
F	protection cuve
G	puissance absorbée par la résistance
H	marques et symboles
I	puissance moyenne/maximum de la pompe à chaleur
L	type de réfrigérant et charge
M	Pression maximale de la cuve

2. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

2.1 Principe de fonctionnement

L'efficacité d'un cycle de pompe à chaleur est mesurée par l'intermédiaire du coefficient de performances COP, qui exprime le rapport entre l'énergie fournie par l'appareil (dans ce cas, la chaleur cédée pour chauffer l'eau) et l'énergie électrique consommée (par le compresseur et par les dispositifs auxiliaires de l'appareil). Le COP varie selon le type de pompe à chaleur et de ses conditions de fonctionnement.

Par exemple, pour un COP de 3; cela signifie que pour 1 kWh d'énergie électrique consommée, la pompe à chaleur restitue 3 kWh de chaleur au dispositif à chauffer, avec 2 kWh extrait de la source d'énergie gratuite.

2.2 Caratteristiche costruttive (Riferimento fig. 13).

1	Ventilateur	11	Sonde NTC moyenne
2	Vanne de dégivrage (hot gaz)	12	Sonde NTC haute (eau chaude)
3	Pressostat de sécurité	13	Compresseur hermétique de type rotatif
4	Vanne de laminage électronique	14	Connexions latérales
5	Sonde NTC température d'entrée de l'évaporateur	15	Transducteur de pression
6	Boîtier électronique	16	Prise de basse pression
7	Sonde NTC (zone résistance)	17	Sonde NTC température air
8	Résistance électrique	18	Sonde NTC température d'aspiration du compresseur
9	Anode à courant imposé	19	Filtre évaporateur
10	Tuyau d'échappement de vapeur d'eau	20	Évaporateur

2.3 Dimensioni e ingombri (Riferimento fig. 2).

A	Tuyau ¾" d'entrée d'eau froide	G	Tuyau ¾" d'entrée du circuit auxiliaire (seulement version TWIN SYS)
B	Tuyau ¾" de sortie d'eau chaude	H	Tuyau ¾" sortie de circuit auxiliaire (seulement la version TWIN SYS)
C	Connexion d'évacuation des condensats	I	Gaine pour sonde supérieure (S4) (seulement la version TWIN SYS)
D	Tuyau ¾" d'entrée du circuit auxiliaire (seulement la version SYS et TWIN SYS)	L	Tuyau ¾" pour le circuit de recirculation (seulement la version SYS et TWIN SYS)
E	Tuyau ¾" de sortie du circuit auxiliaire (seulement la version SYS et TWIN SYS)	M	Gaine pour sonde inférieure (S2) (seulement la version SYS et TWIN SYS)
F	Gaine pour sonde supérieure (S3) (seulement la version SYS)		

2.4 Schema elettrico (Riferimento fig. 3).

1	Alimentation (220-230V 50Hz)	13	Anode à courant imposé
2	Carte électronique (carte-mère)	14	Sonde NTC (zone résistance)
3	Carte interface (écran)	15	Sonde NTC moyenne
4	Carte des connexions	16	Sonde NTC haute (eau chaude)
5	Compresseur hermétique de type rotatif	17	Pressostat de sécurité
6	Condensateur de marche (15µF 450V)	18	Batteries (4x1,2V AA rechargeables)
7	Vanne de dégivrage (hot gaz)	19	Vanne de laminage électronique
8	Ventilateur	20	Filtre antiparasite
9	Pôle de terre	21	Signal HCHP (EDF) - le câble n'est pas fourni avec le produit
10	Transducteur de pression	22	Signal PV/SG - le câble n'est pas fourni avec le produit
11	Sonde NTC Air/Évaporateur/Aspiration	23	Signal AUX - le câble n'est pas fourni avec le produit
12	Résistance électrique (1500 + 1000 W)		

2.5 Caractéristiques techniques

Description	Unité	200	250	250 SYS	250 TWIN SYS
Capacité nominale du réservoir	l	200	250	245	240
Epaisseur moyenne de l'isolement	mm	≈ 50			
Type de protection interne		émaillée			
Type de protection contre la corrosion		Anode de titane à courant actif + anode de magnésium			
Pression maximum de travail	MPa	0,6			
Diamètre raccords hydrauliques	"	G 3/4 M			
Diamètre raccordement évacuation condensat	mm	14			
Diamètre raccordement expulsion/aspiration air	mm	150-160-200			
Dureté minimum de l'eau	°F	12			
Conductivité minimale de l'eau	µS/cm	150			
Poids à vide	kg	90	95	115	130
Surface d'échange circuit solaire	m ²	-	-	0,65	0,65
Surface d'échange du serpentin supérieur	m ²	-	-	-	0,65
Température maxi d'eau de la source extérieure	°C	-	-	75	75
Pompe à chaleur					
Puissance électrique moyenne absorbée	W	700			
Puissance électrique absorbée maxi	W	900			
Quantité de fluide réfrigérant R134a	kg	1,3			
Pression maxi circuit réfrigérant – coté basse pression	MPa	1			
Pression maxi circuit réfrigérant – coté haute pression	MPa	2,4			
Température maxi d'eau avec la pompe à chaleur	°C	62			
EN 16147 (A)					
COP (A)		3,05	3,35	3,14	3,21
Temps de chauffe (A)	h:min	04:30	05:23	05:29	05:43
Energie absorbée en chauffe (A)	kWh	2,934	3,552	3,718	3,795
Quantité maxi d'eau chaude avec unique prélèvement V _{max} (A) Temp. de 55°C	l	273	346	345	345
Pes (A)	W	23	22	24	26
Tapping (A)		L	XL	XL	XL
Cahier de Charge _ 103-15/B_2011 (F)					
COP (F)		3,05	3,35	3,14	3,21
Temps de chauffe (F)	h:min	04:30	05:23	05:29	05:43
Volume maximal d'eau chaude utilisable V _{max} (F)	l	273	346	345	345
Température d'eau chaude de référence θ _{WH} (F)	°C	53,13	52,91	53,20	53,35
Pes (F)	W	23	22	24	26
Paux (F)	W	2,15	2,07	2,03	2,02
Tapping (F)		L	XL	XL	XL

812/2013 – 814/2013 (B)					
Q _{elec} (B)	kWh	3,825	5,690	6,066	5,944
η _{wh} (B)	%	126,1	137,0	128,5	131,5
Eau mitigée à 40°C V40 (B)	l	273	346	345	345
Les réglages du thermostat (B)	°C	55	55	55	55
Consommation annuelle d'énergie (conditions climatiques moyennes) (B)	kWh/année	812	1223	1303	1274
Profil de soutirage (B)		L	XL	XL	XL
Puissance acoustique intérieure (C)	dB(A)	55	55	55	55
Elément chauffant					
Puissance résistance	W	1500+1000			
Température maxi de l'eau avec résistance	°C	75			
Courant maximum absorbé	A	11,36			
Alimentation électrique					
Tension / Puissance maximum absorbée	V / W	220-230 monophasé / 2500			
Fréquence	Hz	50			
Degré de protection IP		IPX4			
Coté air					
Aéraulique débit d'air (régulation automatique)	m³/h	650			
Pression statique disponible	Pa	110			
Volume minimum du local d'installation (P)	m³	30			
Hauteur minimum plafond local d'installation (P)	m	1,940	2,200	2,200	2,200
Température mini local d'installation	°C	1			
Température maxi local d'installation	°C	42			
Température minimum air b.u. a 90% h.r. (F)	°C	-7			
Température maximum air b.u. a 90% h.r. (F)	°C	42			

- (A) Valeurs obtenues avec la température de l'air extérieur 7°C et l'humidité relative 87%, température de l'eau entrante 10°C et température programmée à 55°C (selon ce qui est prévu par la EN 16147). Produit gagné en Ø200 rigide selon la fig. 4.
- (B) Valeurs obtenues avec la température de l'air extérieur de 7°C et l'humidité relative de 87%, température de l'eau entrante de 10°C et température programmée à 55°C (selon ce qui est prévu par la 2014/C 207/03 - transitional methods of measurement and calculation). Produit gagné en Ø200 rigide selon la fig. 4.
- (C) Valeurs obtenues par la moyenne des résultats de trois essais effectués avec la température de l'air extérieur de 7°C et l'humidité relative de 87%, température de l'eau entrante de 10°C et température programmée à 55°C (selon ce qui est prévu par la 2014/C 207/03 - transitional methods of measurement and calculation et EN 12102). Produit gagné en Ø200 rigide selon la fig. 4.
- (D) Valeur qui garantit un juste fonctionnement et un entretien aisé en cas de produit non gagné. Le bon fonctionnement du produit est garanti quoi qu'il en soit jusqu'à la hauteur minimale de 2,090 m, pourvu que l'on utilise les grilles accessoires.
- (E) En dehors de l'intervalle de température de fonctionnement de la pompe à chaleur le chauffage de l'eau est garanti par l'intégration.
- (F) Valeurs obtenues avec la température de l'air extérieur de 7°C et l'humidité relative de 87%, température de l'eau entrante de 10°C et température programmée à 55°C (selon ce qui est prévu par le Cahier de Charge _103-15/B_2011). Produit gagné en Ø200 rigide selon la fig. 4.

Données collectées par un nombre important de produits.

Les données énergétiques ultérieures sont mentionnées sur la Fiche du Produit (Annexe A) qui fait intégralement partie de ce livret.

Les produits sans étiquette et sans la fiche relative d'ensembles de chauffe-eaux et dispositifs solaires, prévues par le règlement 812/2013, ne sont pas destinés à la réalisation de ces ensembles.

NOTICE TECHNIQUE POUR L'INSTALLATION

3. AVERTISSEMENTS

3.1 Qualification de l'installateur

ATTENTION! L'installation et la première mise en service de l'appareil doivent être faite par des personnes qualifiées/ professionnels, en conformité avec les normes nationales d'installation en vigueur et selon les éventuelles prescriptions des autorités locales et d'organismes de santé publique.

Le chauffe-eau est fourni avec une quantité suffisante de réfrigérant R134a pour son fonctionnement. Il s'agit d'un fluide réfrigérant qui n'est pas nocif pour la couche d'ozone de l'atmosphère, il n'est pas inflammable et ne peut pas provoquer d'explosions. Toutefois les travaux d'entretien et les interventions sur le circuit réfrigérant doivent être réalisés exclusivement par des personnes habilitées avec les équipements adéquats.

3.2 Utilisation des instructions

ATTENTION! Une installation erronée peut causer des dégâts aux personnes, animaux et objets pour lesquelles le fabricant n'est pas responsable.

L'installateur se doit d'observer les instructions contenues dans ce livret.

L'installateur devra informer l'utilisateur sur le fonctionnement du chauffe-eau, une fois l'installation terminée. Il devra également lui remettre le livret d'utilisation.

3.3 Normes de sécurité

Pour la signification des symboles utilisés dans le tableau suivant, voir le paragraphe 1.1, dans la section INFORMATIONS GÉNÉRALES.

N°	Avertissement	Risque	Symbole
1	Protégez les tubes et les câbles pour éviter qu'ils ne soient endommagés	Electrocution par contact avec des conducteurs sous tension	
		Dommages consécutifs à une fuite d'eau	
2	S'assurer que l'environnement de l'installation et les éléments auxquels l'appareil doit être raccordé sont conformes aux normes en vigueur.	Electrocution par contact avec des conducteurs sous tension	
		Dommages sur l'appareil causés par des conditions d'utilisation non conformes	
3	Utilisez des outils et des protections conformes à l'usage (en particulier, s'assurer que l'outil n'est pas endommagé et que son manche est fixé solidement). Utilisez les outils correctement en s'assurant qu'ils ne puissent pas tomber et les ranger après usage.	Lésions par projection de fragments, de poussières ou par coupure ou abrasion.	
		Dommages sur l'appareil causés par des projections de fragments, de poussières ou par coupure ou abrasion.	
4	Utilisez des équipements électriques adéquats, les utiliser de manière adéquate. Ne pas laisser des câbles électriques dans les zones de passage. Utilisez les outils correctement en s'assurant qu'ils ne puissent pas tomber et les ranger après usage.	Lésions par projection de fragments, de poussières ou par coupure ou abrasion.	
		Dommages sur l'appareil causés par des projections de fragments, de poussières ou par coupure ou abrasion.	
5	Effectuez le détartrage en respectant les prescriptions de la fiche technique des produits utilisés, en aérant l'environnement, en portant les équipements de protection individuelle adéquats, en évitant les mélanges de produits, en protégeant l'appareil et les objets proches.	Lésions par contact avec les yeux ou la peau, ou inhalation d'agents chimiques nocifs.	
		Dommages sur l'appareil ou sur les objets proches par corrosion de substances acides.	

6	S'assurer que les échelles ou escabeaux soient stables, solides, que les marches ou échelons soient en bon état et solidement fixés. Tout travail en hauteur doit être effectué sous la surveillance d'une tierce personne.	Lésion par chute ou par cisaillement.	
7	S'assurer que l'environnement de travail est conforme aux règles notamment en termes d'hygiène, d'éclairage, d'aération, et de solidité.	Lésions par coups, chute, etc ...	
8	Pour travailler, porter les équipements de protection individuelle adéquats.	Lésions par électrocution, projection de poussières ou de fragments, inhalation de poussières, coups, coupures, abrasions, bruits, vibrations.	
9	Les opérations à l'intérieur de l'appareil doivent être effectuées avec les précautions nécessaires pour éviter le contact avec des parties abrasives ou tranchantes.	Lésions par coupure ou abrasion.	
10	Videz toute partie pouvant contenir de l'eau chaude.	Lésion par brûlure.	
11	Effectuez les raccordements électriques avec des câbles de dimension adéquate.	Incendie par surchauffe de câbles sous-dimensionnés.	
12	Protégez l'appareil avec le matériel adéquat à proximité des zones de travail.	Domages sur l'appareil par projection de fragments ou de poussières	
13	Manipulez l'appareil avec les précautions nécessaires en utilisant la sangle de manutention.	Domages sur l'appareil par chute ou casse du socle ou des pieds réglables.	
14	Lors de la manutention de l'appareil, s'assurer que le passage est dégagé.	Domages sur l'appareil par chocs.	
15	Après une intervention de maintenance ou de dépannage, s'assurer que tous les dispositifs de sécurité soient fonctionnels avant de remettre l'appareil en service.	Domages sur l'appareil par absence de dispositif de sécurité.	

4. INSTALLATION



ATTENTION! Suivre scrupuleusement les avertissements généraux et les normes de sécurité énumérés dans les paragraphes précédents, se conformer obligatoirement à ce qui est indiqué.

4.1 Emplacement du produit

ATTENTION! Avant de procéder à n'importe quelle opération d'installation, vérifiez que l'emplacement choisi respecte les conditions suivantes:

- a) que le local d'installation, dans le cas où le chauffe-eau est utilisé sans conduit d'expulsion d'air, n'ait pas un volume inférieur à 30 m³, avec un renouvellement d'air suffisant. Eviter d'installer l'appareil dans des endroits où il peut y avoir formation de gel. Ne pas installer le produit dans un local contenant un appareil qui a besoin d'air pour fonctionner (par ex. chaudière à gaz à chambre de combustion ouverte, chauffe-eau à gaz à chambre ouverte) sauf en cas de différente réglementation locale. Les performances et la sécurité du produit ne sont pas garanties dans le cas d'installation à l'extérieur;
- b) qu'à l'emplacement choisi il soit possible d'atteindre l'extérieur avec le conduit d'expulsion et/ou d'extraction de l'air, au cas où l'utilisation en soit prévue. Le positionnement des raccords pour les conduits d'expulsion et d'aspiration d'air soient situés dans la partie supérieure de l'appareil;
- c) que le lieu d'installation et les installations électriques et hydrauliques où sera raccordé l'appareil soient conformes aux normes en vigueur;
- d) que soit disponible, à l'emplacement choisi, une source d'alimentation électrique monophasé 220-240 Volts ~ 50 Hz;
- e) qu'à l'endroit choisi, il soit possible, à partir du raccord spécialement prévu à cet effet dans la partie côté de l'appareil, de réaliser l'évacuation des condensats avec un siphon adéquat.
- f) qu'à l'endroit choisi, il soit possible de respecter les distances prévues par rapport aux parois et au plafond pour un bon fonctionnement et pour un entretien aisé (réf. fig. 5);
- g) que l'installation des canalisations permette des opérations de maintenance du filtre évaporateur (réf. fig. 6);
- h) que la surface permette une position de fonctionnement parfaitement verticale (réf. fig. 2);
- i) que le lieu choisi soit conforme au grade IP (protection contre la pénétration de fluides) de l'appareil selon les normes en vigueur;
- j) que l'appareil ne soit pas directement exposé aux rayons solaires, même en présence de vitrage;
- k) que l'appareil ne soit pas exposé aux milieux particulièrement agressifs tel que les vapeurs acides, de la poussière ou des environnements saturés de gaz;
- l) que l'appareil ne soit pas installé directement sur des lignes électriques non protégées contre les fluctuations de tension;
- m) que l'appareil soit installé le plus près possible des points d'utilisation pour limiter les pertes de chaleur le long des conduits;
- n) que l'air aspiré par le produit ne contienne pas de poussières, vapeurs acides, ou solvants.

Dans le cas de systèmes non gainés, respecter les distances par rapport aux murs figurant sur l'image correspondante sur la figure 7.

4.2 Positionnement au sol

Références fig. 8 :

- 1) Lorsque vous avez trouvé la position adéquate pour l'installation, enlevez l'emballage et retirez les fixations visibles sur la palette où le produit est fixé.
- 2) En s'aidant de la sangle prévue à cet effet, faite descendre l'appareil de la palette.
- 3) Fixez au sol les pieds (par les trous appropriés) en utilisant des vis et des chevilles adéquates, une fois le travail terminé otez la sangle en tissu en dévissant les 2 vis.

4.3 Raccordements aériques

Nous signalons que l'utilisation d'air en provenance de milieu réchauffé pourrait pénaliser la performance thermique du logement.

Il existe une connexion pour l'entrée d'air et l'autre pour l'échappement de l'air sur la partie supérieure de l'appareil. Il est important de ne pas enlever (sauf pour l'installation non canalisée ref. Figure 7) ou manipuler les deux grilles. La température de l'air en sortie du produit peut atteindre des températures 5 à 10°C de moins par rapport à celle

d'entrée, et si le produit n'est pas gainé, la température du local d'installation peut baisser sensiblement. Si on a prévu le fonctionnement avec expulsion ou aspiration à l'extérieur (ou dans un autre local) de l'air traité par la pompe à chaleur, il faudra utiliser les canalisations appropriées au passage de l'air. S'assurer que les canalisations sont connectées et bien fixées au produit pour éviter des déconnexions accidentelles et des bruits désagréables.

Il est recommandé d'installer le produit canalisé comme indiqué dans la figure 4.

La hauteur minimale d'installation canalisée est illustrée dans la figure 5.

En cas de produit canalisé, prévoir une distance minimale entre le produit et les conduits pour permettre l'extraction du filtre évaporateur (réf. fig. 6).

En cas de produit canalisé à l'aide de tuyaux rigides, adopter lors de l'installation toutes les précautions nécessaires afin de garantir les opérations d'entretien (fig. 4, 5 et 6).

Si le produit n'est pas canalisé, pour éviter la dérivation entre la prise et l'expulsion d'air, il faut remplacer les grilles sur le produit par les grilles accessoires (si elles ne sont pas fournies, cod. 3078095) ou ne pas enlever les grilles sur le produit et utiliser un coude en refoulement (réf. figure 7).

AVERTISSEMENT: Ne pas utiliser de grilles extérieures ayant des pertes de charge importantes, comme les grilles avec moustiquaires (anti-insectes). Les grilles utilisées doivent permettre un passage d'air suffisant. La distance entre l'entrée et la sortie d'air ne doit pas être inférieure à 50cm.

Protégez la gaine du vent extérieur. L'expulsion de l'air dans la cheminée n'est autorisée que si le projet est approprié, et qu'il est prévu un nettoyage périodique de la cheminée, foyer et accessoires.

La perte totale est calculée en additionnant les pertes des composants individuels installés. Le maximum doit être inférieur ou égal à la pression statique du ventilateur (par. 2.5).



Un type de canalisation qui ne respecte pas ces consignes peut affecter les performances du produit et faire augmenter sensiblement le temps de chauffage.

4.4 Raccordement hydraulique

Avant d'utiliser le produit, il convient de remplir d'eau le réservoir de l'appareil et d'effectuer une vidange complète, afin d'éliminer toute impureté résiduelle.

Raccordez l'entrée et la sortie du chauffe-eau avec des tubes ou raccords supportant un couple température – pression de 75°C / 7 bar constante. Pour cela, les matériaux qui ne résistent pas à de telles températures et pressions sont déconseillés (tuyaux en PER particulièrement). **Il faut obligatoirement appliquer les raccords diélectriques avec le joint (fournis avec le produit) au tuyau de sortie de l'eau chaude, avant d'effectuer le raccordement.**

Vissez sur le tube d'entrée d'eau de l'appareil, indiqué par un collier de couleur bleu, un raccord en forme de "T". Sur ce raccord, vissez sur un côté un robinet pour la vidange du produit que l'on peut manoeuvrer seulement avec un outil, de l'autre, un dispositif approprié contre les surpressions.



Pour les pays ayant adopté la réglementation européenne EN 1487, il est obligatoire de visser, sur le tuyau d'entrée d'eau de l'appareil, un groupe de sécurité conforme à cette norme, dont la pression maximale doit être de 0,7 MPa (7 bars) et qui doit contenir au moins un robinet d'arrêt, un clapet anti-retour, un dispositif de contrôle du clapet anti-retour, une soupape de sécurité, un dispositif d'arrêt de la charge hydraulique.



Voir figure 13.

Les codes de ces accessoires sont :

- Groupe de sécurité hydraulique 1/2" (pour des produits avec des tuyaux d'entrée avec des diamètres 1/2") → **code 877084**;
- Groupe de sécurité hydraulique 3/4" (pour les produits avec des tuyaux d'entrée avec des diamètres 3/4") → **code 877085**;
- Siphon 1 → **code 877086**.

Certains pays pourraient exiger d'utiliser des dispositifs hydrauliques alternatifs, conformes aux dispositions légales locales; il revient à l'installateur qualifié, préposé à l'installation du produit, d'évaluer la conformité du dispositif de sécurité à utiliser. Il est interdit d'interposer un dispositif d'arrêt quelconque (vannes, robinets, etc.) entre le dispositif de sécurité et le chauffe-eau.

L'orifice de décharge du groupe de sécurité doit être raccordé à une conduite d'évacuation avec un diamètre non inférieur à celui de raccordement de l'appareil (3/4"), par l'intermédiaire d'un siphon avec une distance d'air d'au moins 20 mm, avec la possibilité d'inspection visuelle afin d'éviter qu'en cas d'intervention du dispositif même, on ne provoque pas de dégâts aux personnes, animaux et objets, pour lesquelles le constructeur n'est pas responsable. Raccordez avec un tuyau flexible, au tube d'eau froide du réseau, l'entrée du dispositif contre les surpressions, si

nécessaire en utilisant un robinet d'arrêt. Prévoir en outre, dans le cas d'ouverture du robinet de vidange, un tuyau d'évacuation d'eau sur la sortie.

Lors du vissage du dispositif contre les surpressions ne pas le forcer en fin de course. Un écoulement du dispositif contre les surpressions est normal durant la phase de chauffe; pour cette raison il est nécessaire de raccorder l'évacuation, en la laissant tout de même toujours ouverte à l'atmosphère, avec un tube d'évacuation placé en pente continue vers le bas et dans un endroit à l'abri du gel. Il est bon de connecter au même tuyau l'évacuation des condensats à l'aide du raccord spécial situé dans la partie inférieure du chauffe-eau.

L'appareil ne doit pas travailler avec des eaux de dureté inférieure à 12°F, cependant avec des eaux de dureté particulièrement élevées (>25°F), il est conseillé d'utiliser un adoucisseur, avec un réglage contrôlé. **Dans ce cas la dureté résiduelle ne doit pas descendre au dessous de 15°F.**

Les versions SYS et TWIN SYS possèdent un raccord 3/4" G pour la recirculation de l'installation hydraulique (si elle existe). Dans la version SYS on trouve deux raccords 3/4" G supérieur (entrée) et inférieur (sortie) du serpentin sur lesquels on peut connecter une source auxiliaire. Dans la version TWIN SYS on trouve deux serpentins sur lesquels on peut connecter deux générateurs auxiliaires différents (fig. 15).

Dans le cas de la version TWIN SYS il est conseillé de connecter l'éventuel solaire thermique au serpentin inférieur et l'autre générateur de chaleur au serpentin supérieur.

ATTENTION! Il est conseillé d'effectuer un lavage soigné des tuyauteries de l'installation pour éliminer les éventuels résidus de filetage, soudures ou saletés qui puissent compromettre le bon fonctionnement de l'appareil.

4.5 Raccordement électrique

	Cable	Courant maximum
Alimentation permanente (câble fourni avec l'appareil)	3G 1.5mm ²	16A
Signal EDF (cable non fourni avec l'appareil)	H05V2V2-F 2G min. 0.75mm ²	2A
Signal PV/SG (cable non fourni avec l'appareil)	H05V2V2-F 2G min. 0.75mm ²	2A
Signal AUX (cable non fourni avec l'appareil)	H05V2V2-F 2G min. 0.75mm ²	2A

ATTENTION:
Avant d'accéder aux terminaux, tous les circuits d'alimentation doivent être débranchés.

ATTENTION:
L'entretien et les connexions électriques ne peuvent être effectués que par une personne qualifiée.

L'appareil est équipé d'un câble d'alimentation (dans le cas où son remplacement soit nécessaire; il faudra utiliser exclusivement la pièce de rechange d'origine fournie par le constructeur).

Il est conseillé d'effectuer un contrôle de l'installation électrique en vérifiant la conformité aux normes en vigueur. Vérifiez que l'installation soit adaptée pour la puissance maximale absorbée par le chauffe-eau (voir les données sur la plaque signalétique), aussi bien à ce qui est de la section des conducteurs que pour leur conformité aux normes en vigueur. Les prises multiples, les rallonges électriques et les adaptateurs sont interdits. Il est également interdit d'utiliser les tuyauteries de l'installation hydraulique, de chauffage ou du gaz pour le raccordement de la mise à la terre de l'appareil.

Avant sa mise en fonction, contrôlez que la tension du réseau soit conforme à la valeur indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil. Le constructeur de l'appareil ne peut pas être retenu responsable pour les éventuels dégâts causés par l'absence de mise à la terre de l'installation ou pour des anomalies d'alimentation électrique. Pour isoler l'appareil du réseau électrique, il faut utiliser un interrupteur bipolaire conforme aux normes CEI-EN en vigueur (ouverture des contacts d'au moins 3 mm, mieux encore si équipé de fusibles).

L'appareil doit être conforme aux règles européennes et nationales (NFC 15-100 en France), et doit être protégé par un disjoncteur différentiel de courant résiduel 30mA.

Sur la carte électronique principale de l'appareil, un contact de mise à la terre est prévu à des fins fonctionnelles uniquement et non pas de sécurité.

BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE PERMANENT	
Fig. 9	Dans le cas où vous ne disposez pas de tarif électrique bi-horaire, Le chauffe-eau sera toujours alimenté par le réseau électrique, le fonctionnement est assuré 24h/24h.
BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE AVEC ALIMENTATION BIHORAIRE	
Fig. 10	Si l'on dispose d'alimentation électrique bihoraire et d'un compteur approprié, durant les heures où le produit n'est pas alimenté, la protection contre la corrosion à l'aide de l'anode à courant imposé est assurée par les batteries rechargeables qui doivent être insérées car elles ne sont pas fournies avec le produit. (voir la figure 16)
RACCORDEMENT ELECTRIQUE AVEC TARIF BI-HORAIRE ET SIGNAL HC-HP	
Fig.11	<p>Mêmes avantages économiques que la configuration avec tarif bi-horaire, il est en plus possible d'avoir une chauffe rapide durant les heures pleines grâce au mode BOOST sans action sur le contacteur jour / nuit.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Branchez un câble bipolaire sur les contacts correspondants au signal sur le compteur d'énergie. 2) Branchez le câble bipolaire (B) de signal au connecteur EDF "SIG1" qui se trouve à l'intérieur du boîtier électrique à droite du produit (trouer les tampons en caoutchouc pour obtenir une section appropriée à son passage). <p>ATTENTION : Le signal EDF a un voltage de 230V.</p> <ol style="list-style-type: none"> 3) Activez la fonction HC-HP à l'aide du paramètre P7 du menu installateur. (Voir paragraphe 7.7).
JONCTION AUXILIAIRES	
Fig 12	<ul style="list-style-type: none"> • Si on a une installation PV à relier ou un signal SG disponible, il est possible de brancher un câble bipolaire depuis l'onduleur ou le câble du signal SG (un à la place de l'autre) au boîtier électrique placé sur le côté droit du produit (fixer le câble dans le passe-câble spécial). Branchez ce câble (C) au connecteur nommé "SIG2" et activez la fonction PV (P9) ou SG (P18) à l'aide du menu Installateur (voir le paragraphe 7.7). Attention : signal 230V. • Uniquement pour les modèles SYS ou TWIN SYS, s'il existe un générateur de chaleur auxiliaire (par ex. la chaudière) et que l'on veuille remplacer la chauffe effectuée par la résistance avec celui-ci, on peut connecter un câble bipolaire (D) du générateur de chaleur (s'il est prévu) au boîtier électronique situé sur le côté droit du produit (fixer le câble dans le passe-câble spécial). Branchez ce câble (C) au connecteur nommé "AUX" et configurez le paramètre P8 sur 3 à l'aide du menu Installateur (voir le paragraphe 7.7).
Fig.15	<p>Dans le cas du raccordement de la version SYS à la chaudière/poêle, il est conseillé d'utiliser le porte-sonde supérieur S3.</p> <p>Dans le cas du raccordement de la version TWIN SYS à la chaudière/poêle, il est recommandé d'utiliser les porte-sondes pour l'échangeur inférieur S4 et pour le supérieur S3).</p> <p>Dans le cas du raccordement de la version SYS ou TWIN SYS à la centrale solaire (échangeur inférieur), il est possible d'utiliser uniquement le porte-sonde inférieur (S2) ou les deux (S2) et (S3/S4).</p>

5 PREMIERE MISE EN SERVICE

Lorsque vous avez réalisé les raccordements hydrauliques et électriques, procéder au remplissage du chauffe-eau avec l'eau du réseau. Pour cela il est nécessaire d'ouvrir le robinet central de l'installation domestique et celui d'eau chaude le plus près, s'assurer que tout l'air s'échappe de la cuve. Vérifiez visuellement les éventuelles fuites d'eau et des raccords, éventuellement vissez avec modération.

Le produit n'est pas muni de batteries.

En cas d'installation avec les piles, utiliser 4 piles, type AA rechargeables NiMh, 1,2V, 2100 mAh minimum, 1000 cycles de recharge minimum, température de fonctionnement minimale 55°C (utiliser les piles indiquées dans le catalogue, fournies par le fabricant du produit). Elles devront être insérées, en respectant strictement les polarités, dans le logement spécial positionné dans le carter frontal auquel on a accès en enlevant seulement le cadre extérieur (fig. 1).

Elles garantiront le bon fonctionnement de l'anode à courant imposé même durant les éventuels dysfonctionnements du réseau électrique. . Le produit les rechargera automatiquement.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN POUR L'UTILISATEUR

6. AVERTISSEMENTS

6.1 Première mise en service



ATTENTION! L'installation et la première mise en service de l'appareil doivent être faites par des professionnels qualifiés, en conformité avec les normes nationales d'installation en vigueur et selon les éventuelles prescriptions des autorités locales et d'organismes de santé publique. Dans tous les cas, l'entreprise qui réalise les travaux devra effectuer les contrôles de sécurité et de bon fonctionnement de l'ensemble de l'installation.

Avant de mettre en marche le chauffe-eau, vérifiez que l'installateur a complété toutes les opérations de son ressort. S'assurer d'avoir bien compris les explications de l'installateur au sujet du fonctionnement du chauffe-eau et des principales opérations sur l'appareil.

6.2 Recommandations

En cas de panne ou de mauvais fonctionnement, éteindre l'appareil, n'essayer pas de le réparer, mais adressez vous au SAV. Les éventuelles réparations devront être effectuées en utilisant exclusivement des pièces de rechange d'origine constructeur et par des professionnels qualifiés.

Le non respect des consignes ci-dessus, peut compromettre la sécurité de l'appareil et désengager toutes les responsabilités du constructeur. En cas d'inutilisation prolongée du chauffe eau, il est recommandé de:

- Couper l'alimentation électrique de l'appareil, par exemple en positionnant l'interrupteur en amont sur "OFF" s'il est prévu.
- Fermer les robinets de l'installation sanitaire d'alimentation.
- Vider le produit tel que décrit dans la section 8.1

ATTENTION! L'eau chaude fournie à une température supérieure à 50°C aux robinets d'utilisation, peut provoquer immédiatement de graves brûlures. Les enfants, handicapés et personnes âgées sont plus exposés à ce risque. C'est pourquoi, il est conseillé d'utiliser un mitigeur thermostatique placé sur le tube de sortie d'eau du chauffe-eau indiqué par un collier de couleur rouge.

ATTENTION Si l'écran montre l'icône à côté, ceci signifie que la température de l'eau a atteint une température supérieure de 6°C par rapport à la température programmée



Dans les modèles SYS et TWIN la vanne de mélange est obligatoire.

ATTENTION ! (seulement pour la version SYS et TWIN SYS) s'assurer que la température relevée par les sondes S2, S3 et S4 de la régulation de la source auxiliaire, dans le chauffe-eau, ne dépasse pas 75°C. fig.15.

6.3 Normes de sécurité

Pour la signification des symboles utilisés dans le tableau suivant, voir le précédent chapitre 1.1.

N°	Avertissement	Risque	Symbole
1	Ne pas bouger l'appareil une fois installé.	Electrocution par contact avec des conducteurs sous tension	
		Dommages consécutifs à une fuite d'eau	
2	Ne rien poser sur l'appareil.	Lésions par chute de l'objet due aux vibrations	
		Dommages sur l'appareil ou sur les objets voisins suite à la chute de l'objet	
3	Ne pas monter sur l'appareil.	Lésions suite à la chute de l'appareil	
		Dommages sur l'appareil ou sur des objets voisins suite à la chute de l'appareil	

4	Ne pas ouvrir l'appareil.	Lésions par électrocution ou brûlure ou coupure	
5	Ne pas tirer sur le(s) câble(s) d'alimentation de l'appareil.	Lésions par électrocution suite à un contact avec des câbles sous tension dénudés	
6	Ne pas utiliser d'échelle, d'escabeau ou de chaise instable pour effectuer le nettoyage de l'appareil.	Lésions par chute ou par cisaillement	
7	Ne pas effectuer d'opération de maintenance sans avoir au préalable mis l'appareil hors tension.	Lésions par électrocution	
8	Ne pas utiliser l'appareil pour d'autres usages que ceux prévus dans le présent livret.	Dommages sur l'appareil liés à une surcharge de fonctionnement	
9	Ne pas laisser des enfants ou des personnes non formées utiliser l'appareil.	Dommages sur l'appareil liés à une utilisation non conforme	
10	Ne pas nettoyer l'appareil avec des détergents, solvants, insecticides.	Dommages sur les parties plastiques et peinture	
11	Ne rien poser sous l'appareil.	Dommages sur les objets posés sous l'appareil en cas de fuite	
12	Ne pas boire l'eau de condensation.	Lésions par intoxication	

6.4 Recommandations pour empêcher la prolifération de la légionellose (Norme Européenne CEN/TR 16335)

Notice d'information

La légionellose est une bactérie de petites dimensions, en forme de bâtonnet, qui se trouve naturellement dans toutes les eaux douces.

La maladie du légionnaire est une infection pulmonaire grave, provoquée par l'inhalation de la bactérie *Legionella pneumophila* ou d'autres espèces de Légionellose. Les bactéries se trouvent fréquemment dans les installations hydriques des maisons, des hôtels et dans l'eau utilisée pour l'air conditionné ou dans les systèmes de refroidissement de l'air. C'est la raison pour laquelle l'intervention principale à accomplir contre la maladie réside dans la prévention, qui se réalise en contrôlant la présence de l'organisme dans les installations hydriques.

La norme européenne CEN/TR 16355 fournit les recommandations quant à la meilleure méthode de prévention de la prolifération de la légionellose dans les installations d'eau potable, tout en maintenant en vigueur les dispositions existantes au niveau national.

Recommandations générales

« Conditions favorables à la prolifération de la légionellose ». Les conditions suivantes favorisent la prolifération de la légionellose :

- Une température de l'eau comprise entre 25 °C et 50 °C. Pour réduire la prolifération des bactéries du genre Légionellose, la température de l'eau doit rester dans des limites qui empêchent leur croissance ou déterminent une croissance minimale, autant que possible. Dans le cas contraire, il est nécessaire d'assainir l'installation d'eau potable au moyen d'un traitement thermique ;
- L'eau stagnante. Pour éviter la stagnation de l'eau pendant de longues périodes, il faut utiliser l'eau présente dans toutes les parties de l'installation d'eau potable, ou la faire couler abondamment au moins une fois par semaine ;
- La présence dans l'installation, y compris les chauffe-eaux, etc., de substances nutritives, biofilm et sédiment. Le sédiment peut favoriser la prolifération des bactéries du genre Légionellose et doit être régulièrement éliminé des systèmes de stockage, des chauffe-eaux, des vases d'expansion où l'eau stagne (une fois l'an, par exemple).

En ce qui concerne ce type de chauffe-eau à accumulation, si

1) l'appareil est éteint pendant un certain temps [des mois] ou

2) la température de l'eau est maintenue constamment entre 25°C et 50°C,

Les bactéries de la Légionellose pourraient se développer à l'intérieur du réservoir. Dans ces cas, pour réduire la prolifération de la légionellose, il est nécessaire d'avoir recours au « cycle d'assainissement thermique ».

Le chauffe-eau à accumulation est vendu avec une application qui, si elle est activée, permet d'effectuer un "cycle d'assainissement thermique" pour réduire la prolifération de la Légionellose dans le réservoir.

Ce cycle est indiqué pour être utilisé dans les installations de production d'eau chaude sanitaire et répond aux recommandations de prévention de la légionellose spécifiées dans le Tableau 2 de la norme CEN/TR 16355 ci-après.

Tableau 2 - Types d'installations d'eau chaude

	Eau froide et eau chaude séparées				Eau froide et eau chaude mélangées					
	Absence de stockage		Stockage		Absence de stockage en amont des vannes mélangeuses		Stockage en amont des vannes mélangeuses		Absence de stockage en amont des vannes mélangeuses	
	Absence de circulation d'eau chaude	Avec circulation d'eau chaude	Absence de circulation d'eau mélangée	Avec circulation d'eau mélangée	Absence de circulation d'eau mélangée	Absence de circulation d'eau chaude	Avec circulation d'eau chaude	Absence de circulation d'eau mélangée	Avec circulation d'eau mélangée	Absence de circulation d'eau mélangée
Réf. l'Annexe C	C.1	C.2	C.3	C.4	C.5	C.6	C.7	C.8	C.9	C.10
Temp.	-	≥ 50°C ^e	Dans le chauffe-eau de stockage ^a	≥ 50°C ^e	Désinfection thermique ^d	Désinfection thermique ^d	Dans le chauffe-eau de stockage ^a	≥ 50°C ^e désinfection thermique ^d	Désinfection thermique ^d	Désinfection thermique ^d
Stase	-	≤ 3 ^b	-	≤ 3 ^b	-	≤ 3 ^b	-	≤ 3 ^b	-	≤ 3 ^b
Sédiment	-	-	Enlever ^c	Enlever ^c	-	-	Enlever ^c	Enlever ^c	-	-

- a. Température ≥ 55°C pendant toute la journée ou au moins 1h par jour ≥60°C.
- b. Volume d'eau contenu dans les tuyauteries entre le système de circulation et le robinet le plus éloigné du système.
- c. Supprimer le sédiment du chauffe-eau de stockage, conformément aux conditions locales, mais au moins une fois par an.
- d. Désinfection thermique pendant 20 minutes à la température de 60°, pendant 10 minutes à 65°C ou pendant 5 minutes à 70 °C sur tous les points de prélèvement au moins une fois par semaine.
- e. La température de l'eau dans la boucle de circulation ne doit pas être inférieure à 50 °C.
- Non requis

Le chauffe-eau à accumulation de type électronique est vendu avec la fonction du cycle d'assainissement thermique non activée (configuration préétablie). Si, pour quelque raison que ce soit, une des "Conditions favorables à la prolifération de la Légionellose", devait se vérifier, il est vivement conseillé d'activer cette fonction selon les consignes mentionnées dans ce livret [réf. paragraphe 7.7].

Cependant, le cycle de désinfection thermique n'est pas en mesure de détruire toutes les bactéries de légionellose présentes dans le réservoir de stockage. C'est pourquoi, si la fonction est désactivée, la bactérie de la Légionellose pourrait se représenter.

Remarque : quand l'application effectue le traitement d'assainissement thermique, il est probable que la consommation énergétique du chauffe-eau à accumulation augmente.

Attention : quand l'app vient d'effectuer le traitement de désinfection thermique, la température de l'eau peut provoquer à l'instant de graves brûlures. Les enfants, les personnes handicapées ou âgées sont les sujets les plus à risque de brûlures. Contrôlez la température de l'eau avant de prendre son bain ou sa douche.

7. INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

7.1 Description du panneau de contrôle

Référence figure 1

1	Compartiment de la batterie	4	Molette
2	Ecran	5	Led
3	ON/OFF	6	MODE

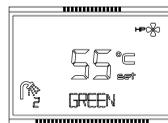
Le panneau de contrôle, simple et rationnel, est constitué de deux boutons et d'une molette/bouton central.

Dans la partie supérieure un écran montre, la température réglée (set) ou la température relevée, tandis que sur la partie inférieure sont affichées les indications spécifiques comme la signalisation du mode de fonctionnement, pannes, réglages, informations sur l'état de l'appareil.

7.2 Comment allumer et éteindre le chauffe-eau

Allumage: pour allumer le chauffe-eau il suffit d'appuyer le bouton ON/OFF.

L'écran montre la température réglée "set", le mode de fonctionnement, le symbole HP et/ou le symbole de la résistance indiquent le fonctionnement de la pompe à chaleur et/ou de la résistance.



Extinction: pour éteindre le chauffe-eau, il suffit d'appuyer sur le bouton ON/OFF, il reste exclusivement l'indication "OFF" sur l'écran. La protection de la corrosion continue à être garantie (en cas d'utilisation du contact HC-HP inséréz les batteries rechargeables, voir fig. 1 par. 5) et le produit veillera automatiquement à ce que la température de l'eau dans le réservoir ne tombe pas en dessous de 5°C.

7.3 Réglage de la température

Le réglage de la température de consigne de l'eau chaude (T SET POINT) s'effectue en tournant la molette dans le sens horaire ou anti horaire (la visualisation sera momentanément clignotante).

Pour visualiser la température de l'eau dans la cuve, appuyez et relâchez le bouton/molette, la température sera indiquée pendant 8 secondes, la température d'eau chaude de consigne s'affichera de nouveau.

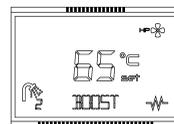
Les températures que l'on peut obtenir en mode pompe à chaleur varient de 50°C à 55°C réglé d'usine, et de 40°C à 55°C en modifiant le réglage dans le menu installateur (P13).

La température maximale que l'on peut obtenir, à l'aide de la résistance électrique, est de 65°C dans la configuration d'usine dans les modalités qui le prévoient et de 75°C en variant la configuration dans le menu installateur (P11).

7.4 Mode de fonctionnement

Le bouton "mode" permet de définir le mode de chauffe que le chauffe-eau utilise pour atteindre la température de consigne. Le mode sélectionné est visualisée sur la ligne sous la température.

Lorsque la pompe à chaleur est active, apparait le symbole:	
Lorsque la résistance électrique ou intégration (P8=3) est active, apparait le symbole:	



- **GREEN:** le chauffe-eau utilise uniquement la pompe à chaleur pour assurer un maximum d'économie d'énergie. Cette fonction est conseillée pour des températures de l'air supérieures à 0°C dans les heures de chauffage et pour un fonctionnement normal. La température maximale que l'on peut atteindre dépend de la valeur du paramètre P13 (51-62°C), voir paragraphe 7.7. En cas de conditions d'air en dehors de la plage de fonctionnement de la pompe, l'intégration s'active (sauf pour P8=2). L'intégration est toujours activée en cas d'anti-légionellose et antigel.
- **AUTO :** cette fonction par défaut est désactivée, pour pouvoir la sélectionner configurez la valeur du paramètre P8 égal à 1 ou 3. Le chauffe-eau apprend la manière d'atteindre la température désirée dans un nombre d'heures limité, avec une utilisation rationnelle de la pompe à chaleur et, uniquement si ceci est nécessaire, de l'intégration. Le nombre d'heures maxi utilisées dépend du paramètre P14 - TIME_W (Voir le paragraphe 7.7), qui, par défaut, est configuré à 8 heures. (conseillé durant l'hiver pour garantir plus de confort). L'intégration s'active toujours en cas d'anti-légionellose et d'antigel.
- **BOOST:** en activant cette mode le chauffe-eau utilise en même temps la pompe à chaleur et intégration pour atteindre la température souhaitée dans le plus bref délai possible. Une fois que la température a été atteinte, le fonctionnement retourne au mode précédent. Ce mode ne peut être sélectionnée quand la valeur du paramètre P8 est de 2.
- **BOOST2 (pouvant être activé à l'aide du menu installateur P5) :** cette fonction par défaut est désactivée, pour pouvoir la sélectionner configurez la valeur du paramètre P8 égal à 1 ou 3. En activant ce mode le chauffe-eau utilise en même temps la pompe à chaleur et intégration pour atteindre la température souhaitée dans le plus bref délai possible. Par rapport à Boost, la modalité Boost2 reste active même après avoir atteint la température programmée. L'intégration s'active toujours en cas d'anti-légionellose et d'antigel.
- **VOYAGE (activable dans le menu installateur):** Ce mode est conçu pour limiter la consommation d'énergie lors d'une absence prolongée et disposer d'eau chaude en rentrant. Il faut entrer le nombre de jours d'absence grâce au bouton/molette. Le chauffe-eau se mettra en fonctionnement après le nombre de jour entré. Durant cette période, le chauffe-eau restera éteint, la protection contre la corrosion restera assurée, et la température de

la cuve est maintenue au-dessus de 5°C. Appuyez sur le bouton "mode" jusqu'à sélectionner le mode VOYAGE, tourner le bouton/molette pour programmer le nombre de jours ("days"), appuyez sur la molette pour confirmer. Après ce laps de temps, l'appareil reviendra au mode précédent. Sur l'écran restent indiqués, le nombre de jours restant avant l'activation du produit. Dans le cas d'un raccordement électrique sur contacteur J/N ou avec signal HCHP, il faut entrer le nombre de nuits d'absence en tenant compte que le produit ne fonctionne que de nuit. Par exemple si vous partez un samedi matin et revenez le dimanche suivant, il faudra programmer le samedi matin 8 nuits d'absence afin d'avoir de l'eau chaude disponible lors de votre retour le dimanche dans la journée. Pour arrêter appuyez sur "Mode".

- **PROGRAM (pouvant être activé à l'aide du menu installateur P4):** Deux programmes sont disponibles P1 et P2 à disposition, qui peuvent agir aussi bien individuellement qu'en association au cours de la journée (P1+P2). L'appareil sera en mesure d'activer la phase de chauffage pour atteindre la température choisie à l'horaire préétabli en donnant la priorité au chauffage à l'aide de la pompe à chaleur et, uniquement si ceci est nécessaire, à l'aide de l'intégration selon les combinaisons suivantes:

Pour P8=0 l'intégration s'active uniquement dans les conditions en-dehors de la plage de fonctionnement de la pompe à chaleur.

Pour P8=1 et 3 l'intégration s'active en même temps que la pompe à chaleur sur demande.

Pour P8=2 l'intégration ne s'active jamais.

L'intégration s'active toujours en cas d'anti-légionellose et d'antigel.

Presser la touche "mode" jusqu'à sélectionner le mode Program désiré (P1/P2/P1+P2), tournez la molette pour programmer la température désirée, pressez la molette pour confirmer ; tournez la molette pour programmer l'horaire désiré et pressez pour confirmer ; dans le mode P1+P2 on peut configurer les informations pour les deux programmes.

Dans le cas de branchement électrique avec l'alimentation bi-horaire avec le signal HC/HP, il est quoi qu'il en soit possible de programmer le chauffage de l'eau à n'importe quelle heure de la journée.

Pour cette fonction la programmation de l'horaire courant est demandée, voir au paragraphe suivant.

Recommandation : pour garantir le confort, en cas de fonctionnement dans la modalité P1+P2 avec des horaires particulièrement proches entre eux, il est possible que la température de l'eau soit plus élevée que la température programmée.

	Réglage d'usine
TEMPERATURE PREREGLEE P1	55°C
TEMPS PREREGLEE P1	06:00
TEMPERATURE PREREGLEE P2	55°C
TEMPS PREREGLEE P2	18:00

7.5 Réglage de l'heure

La programmation de l'horaire est requise si le mode PROGRAM est activé. Une fois qu'il est activé, tournez la molette jusqu'à l'heure actuelle et confirmez en pressant la molette. Elle peut être aussi programmée à l'aide du paramètre L0, en le sélectionnant et en programmant l'heure actuelle en tournant la molette (la fonction P4 doit être sur ON).



7.6 Menu informations

Par l'intermédiaire du menu informations on obtient la visualisation des données pour le paramétrage du produit.

Pour accéder au menu appuyer sur la molette pendant 5 secondes.



Tourner la molette pour sélectionner les paramètres L0, L2, L3 ...L27.



Pour sélectionner un paramètre, appuyez sur la molette pour visualiser la valeur. Pour revenir à la sélection des paramètres appuyez de nouveau sur la molette ou sur le bouton "MODE".



Pour quitter le menu info/installateur appuyer sur le bouton “mode”.
(L'appareil quitte automatiquement le menu après 10 minutes d'inactivité).

Paramètre	Nom	Description paramètre
L0	TIME	Heure de la journée (visible seulement si P4 ON)
L1	SW MB	Version Logiciel Carte électronique “Mainboard”
L2	SW HMI	Version Logiciel Carte interface
L3	ENERGY	Consommation d'énergie en kWh (*) (**)
L4	ANTI_B	Visualiser si la fonction anti-légionellose HP est active
L5	HC-HP	Visualiser si la fonction HC-HP est active
L6	HE_SET	Visualiser si l'état de HE_SET
L7	SILENT	Visualiser si la fonction silent est active
L8	PV MODE	Visualiser quelle fonction PV est active
L9	SG MODE	Visualiser si la fonction SG est active
L10	T W PV	Visualiser la température à atteindre avec la fonction PV
L11	T_A_HP	Température de l'air au-dessous de laquelle la pompe à chaleur ne fonctionne pas
L12	T W HP	Température que l'on atteindra uniquement avec la pompe à chaleur
L13	T W 1	Température relevée sonde 1 groupe de résistance
L14	T W 2	Température relevée sonde 2 groupe de résistance
L15	T W 3	Température relevée sonde intermédiaire
L16	T W 4	Température relevée sonde dôme
L17	T AIR	Température relevée sonde air ambiant
L18	T EVAP	Température relevée sonde évaporateur
L19	T ASP	Visualiser la température d'aspiration
L20	P ASP	Visualiser la pression d'aspiration
L21	T SH	Température de la surchauffe
L22	HP HYST	Température d'hystérésis du compresseur
L23	HP h	Heures de fonctionnement de la pompe à chaleur (**)
L24	HE h	Heures de fonctionnement de la résistance (**)
L25	HP ON	Nombre de cycles d'allumage du compresseur (**)
L26	TIME_W	Nombre d'heures d'alimentation accepté
L27	T AB	Visualiser la température du point de consigne pour anti-légionellose

* Les valeurs affichées peuvent différer des valeurs réelles en fonction de la tension et de la fréquence du réseau.

** Les valeurs sont mises à jour toutes les 24 heures ou quand l'appareil entre en fonctionnement avec les piles ou lorsqu'une erreur survient.

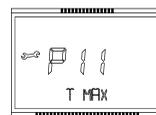
7.7 Menu installateur

	ATTENTION: LA PROGRAMMATION DES PARAMETRES SUIVANTS DOIT ETRE EFFECTUEE PAR DES PERSONNES QUALIFIEES
---	---

A l'aide du menu installateur certaines configurations du produit peuvent être modifiées. Le symbole de la clé est visualisé.

Pour entrer dans le menu maintenir appuyez sur le bouton/molette pendant 5 secondes, parcourir les paramètres du menu “L - INFO” jusqu'à arriver à l'indication «P0-CODE» paramenter.

Une fois inséré le code (illustré dans le tableau successif), tournez la molette pour sélectionner les paramètres P0, P2, P3 ...P20.

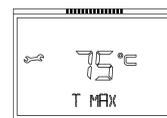


Lorsque vous avez sélectionné le paramètre à modifier, appuyez sur la molette pour visualiser la valeur du paramètre, tournez maintenant la molette pour obtenir la valeur désirée.

Pour revenir à la sélection des paramètres, appuyez sur la molette si vous souhaitez mémoriser la valeur choisie, appuyez sur “mode” (ou attendez 10 secondes) si vous souhaitez en terminer avec les réglages sans mémoriser la valeur choisie.

Pour quitter le menu info/installateur appuyer sur le bouton “mode”.

(L'appareil quitte automatiquement le menu après 10 minutes d'inactivité).

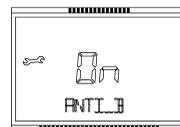
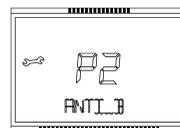


Paramètre	Nom	Description paramètre	Range		Réglage d'usine
			Min	Max	
P0	CODE	Insérez le code pour accéder au menu installateur. Sur l'écran apparaît le numero 222, tournez la molette jusqu'au numero 234, appuyez sur le bouton/molette. Maintenant on peut avoir accès au menu installateur.	0	299	222
P1	RESET	Reconfigurer les paramètres d'usine.	0	1	OFF
P2	ANTI_B	Protection Anti-légionellose.	OFF	ON	OFF
P3	VOYAGE	Voir chapitre 7.4.	OFF	ON	OFF
P4	PROG	Voir chapitre 7.4.	OFF	ON	OFF
P5	BOOST2	Voir chapitre 7.4.	OFF	ON	OFF
P6	SILENT	Configurer le mode "silence".	OFF	ON	OFF
P7	HC-HP	Fonctionnement avec alimentation bi-horaire.	OFF	ON	OFF
P8	HE_SET	Il gère les modalités de fonctionnement.	0	3	0
P9	PV MODE	Modifier les modalités de fonctionnement d'après la présence du signal PV.	0	3	0
P10	T W PV	C'est la température désirée quand PV est en cours de production.	55	75	62
P11	T MAX	Réglage de la température maximale que l'on peut atteindre. Une valeur programmée plus haute permet d'utiliser plus d'eau chaude.	65	75	65
P12	T MIN	Réglage de la température minimale que l'on peut atteindre. Une valeur programmée plus basse permet plus d'économie de service si on a une consommation d'eau chaude réduite.	40	50	50
P13	T W HP	C'est la température réalisable avec la pompe à chaleur seulement.	51	62	55
P14	TIME_W	Nombre d'heures d'alimentation accepté.	5	24	8
P15	HP HYST	Température d'hystérésis du compresseur.	4	15	8
P16	T_A_HP	Température de l'air au-dessous de laquelle le compresseur ne fonctionne pas.	-7	20	-7
P17	TANK_LT	Litrage du produit (ne pas modifier).	-	-	-
P18	SG MODE	Fonctionnement avec signal SG.	0	1	0
P19	ERRORS	Historique des erreurs (valeur en lecture seulement).	-	-	-
P20	T AB	Température du point de consigne pour anti-légionellose	60	75	60

Paramètre P2 - Protection anti-légionellose

Si elle est activée, le chauffe-eau effectuera, de manière entièrement automatique, la fonction de protection anti-légionellose. La température de l'eau doit rester à une température supérieure ou égale à 55°C toute la journée ou au moins pendant 1 heure, supérieure ou égale à 60°C. Ces températures peuvent provoquer des brûlures, il est conseillé d'utiliser un mitigeur thermostatique. La fonction anti-légionellose peut être activée à l'aide de ce paramètre; la température à atteindre peut être programmée à l'aide du paramètre P20 et l'hystérésis du paramètre P15. Nous recommandons de régler le paramètre P20 à 60°C et le paramètre P15 à 4°C. Pendant le cycle, ANTI_B sera affiché alternativement du mode de fonctionnement. Une fois que le cycle est terminé la température reste celle d'origine.

Lorsque le produit fonctionne en tarif Heures Creuses / Heures Pleines, Le cycle de chauffe aura lieu pendant les heures creuses. Pour arrêter appuyez sur "On/off".



Paramètre P6 - Silence

Cette fonction diminue le niveau de puissance sonore (les performances pourraient subir des variations par rapport à celles qui ont été déclarées). Elle peut être activée du menu installateur à l'aide du paramètre P6. Une fois qu'elle est activée, l'image représentée à droite s'affichera sur l'écran.



Paramètre P7 – Fonctionnement avec tarif bi-horaire

Pour pouvoir aussi fonctionner dans des installations avec tarif bi-horaire, le logiciel de contrôle calcule la moyenne journalière d'heures de disponibilité de l'alimentation électrique avec tarif économique (HC). Pour activer cette fonctionnalité passez au paramètre P7 et réglez sur ON.

La fonction d'auto apprentissage permet à l'appareil d'atteindre la température réglée dans la limite d'heures disponibles avec tarif économique; la limite d'heures maximum est donnée par le paramètre P14 TIME_W; au premier allumage. (ou après une extinction hardware) la valeur par défaut est de 8 heures. Pour faire un usage efficace de l'auto-apprentissage est recommandé de mettre le produit en mode AUTO.

Paramètre P8 (voir paragraphe 7.4 pour les détails)

Le paramètre P8 permet de gérer les différentes modalités de fonctionnement du produit. Il peut prendre des valeurs de 0,1,2,3.

STANDARD (valeur 0- défaut): on pourra sélectionner avec le bouton "mode" uniquement les modes GREEN, BOOST, VOYAGE (si il est activé avec P3) et PROGRAM (si il est activé avec P4); l'intégration est effectuée par la résistance électrique qui fonctionne selon le mode sélectionné.

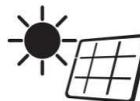
HE_ON (valeur 1): on pourra sélectionner avec le bouton "mode" tous les modes disponibles à savoir GREEN, AUTO, BOOST, BOOST2 (si il est activé avec P5), VOYAGE (si il est activé avec P3) et PROGRAM (si elle est activé avec P4); l'intégration est effectuée par la résistance électrique qui fonctionne selon le mode sélectionnée.

COMBI (valeur 2): on pourra sélectionner avec le bouton "mode" uniquement les modes GREEN, VOYAGE (si elle est activé avec P3), et PROGRAM (si elle est activé avec P4). Il ne prévoit pas d'intégration à la pompe à chaleur; la résistance électrique fonctionne toujours en cas d'anti-légionellose et antigel. Le mode "COMBI" est conseillé pour effectuer un préchauffage, avec le chauffe-eau thermodynamique, de l'eau qui arrive à l'entrée d'eau froide de la chaudière (voir fig. 16).

SYSTEM (valeur 3): on pourra sélectionner avec le bouton "mode" tous les modes disponibles à savoir GREEN, AUTO, BOOST, BOOST2 (si il est activé avec P5), VOYAGE (si elle est activé avec P3) et PROGRAM (si il est activé avec P4); l'intégration est effectué par le générateur de chaleur auxiliaire externe qui est correctement branché aussi bien hydrauliquement (voir fig. 15) qu'électroniquement (voir paragraphe 4.5 et fig. 12) au produit. Le mode "SYSTEM" est conseillé quand un générateur de chaleur auxiliaire est disponible pour remplacer la fonction d'appoint de la résistance électrique (seulement sur les modèles SYS et TWIN SYS).

Paramètre P9 - Fonction photovoltaïque

Si on dispose d'une installation photovoltaïque, on peut configurer le produit pour optimiser l'utilisation de l'énergie électrique produite. Après avoir effectué les branchements électriques comme il est décrit au paragraphe 4.5 fig. 12 et programmé le paramètre P9 différent de 0, quand le signal SIG2 est relevé, le fonctionnement courant est automatiquement modifié comme suit:



STANDARD (valeur 0 – défaut): la façon de fonctionner qu'ont les modes décrits au préalable n'est pas modifiée.

PV GREEN (valeur 1): l'icône PV s'affiche sur l'écran (voir la figure ci-contre). Lorsque le signal de l'inverter est présent, le message du mode sélectionné s'alterne avec le message PV GREEN. Le produit atteindra la température configurée (la plus haute entre T SET POINT et T W PV) uniquement avec la pompe à chaleur (max 62°C).

PV HE (valeur 2): l'icône PV s'affiche sur l'écran (voir figure ci-contre). Lorsque le signal de l'inverter est présent, le message du mode sélectionné s'alterne avec le message PV HE. Le produit atteindra la température programmée (la plus haute entre T SET POINT et T W PV) en fonctionnant seulement avec la pompe à chaleur jusqu'à 62°C et avec la résistance (1500 W) par la suite.

PV BOOST (valeur 3): l'icône PV s'affiche sur l'écran (voir figure ci-contre). Lorsque le signal de l'inverter est présent, le message du mode sélectionné s'alterne avec le message PV BOOST. Le produit atteindra la température programmée (la plus haute entre T SET POINT et T W PV) en fonctionnant aussi bien avec la pompe à chaleur seulement qu'avec la résistance (1000 W) jusqu'à 62°C et seulement avec la résistance (1500 W) par la suite.

La présence du signal SIG2 est nécessaire pendant au moins 5 minutes pour permettre que la fonction photovoltaïque s'active (une fois que le produit commence un cycle, il travaillera pendant au moins 30 minutes).

La fonction P9 exclut la fonction P18.

Paramètre P18 - Fonction SG

Si on dispose d'un signal SG on peut connecter le câble du signal comme il est décrit au chapitre 4.5 fig.12 et une fois que la fonction P18 est activée, l'icône SG s'affichera sur l'écran. A la réception du signal SIG2 pendant au moins 5 minutes (une fois que le produit commence un cycle, il fonctionnera pendant au moins 30 minutes), le message du mode sélectionné s'alterne avec le message SG ON et le mode de fonctionnement courant est automatiquement modifié en



réglant le thermostat du produit à la température programmée (la plus haute entre T SET POINT et T W PV) et travaillant uniquement avec la pompe à chaleur (max 62°C).

La fonction P18 exclut la fonction P9.

Paramètres P19 - Erreurs

C'est un paramètre de lecture seulement qui est uniquement accessible à l'assistance technique qui montre l'historique des 10 dernières erreurs. Le nombre (3 digit) indique le code de l'erreur tandis que le numéro de l'erreur est représenté dans l'ordre chronologique (max 10 erreurs – le nombre 10 indique l'erreur la plus récente qui s'est produite) sur la chaîne inférieure.

7.8 Hors gel

Quand le produit est alimenté, et qu'il n'y a pas de demande d'eau chaude, si la température de l'eau à l'intérieur de la cuve descend en dessous de 5°C, la résistance (1000 W) est automatiquement activée pour réchauffer l'eau jusqu'à 16°C. Avec P8 = 3, la fonction sera effectuée par l'intégration.

7.9 Dégivrage

Le defrost est activé lorsque la pompe à chaleur travaille depuis au moins 20 minutes, la température de l'air relevée est inférieure à 15°C et la température de l'évaporateur diminue rapidement. Quand le cycle de dégivrage est en marche l'icône ci-contre s'affiche sur l'écran.



7.10 Nombre de douches disponibles

L'icône ci-contre indique une estimation du nombre de douches disponibles selon l'eau chaude présente. Une douche s'entend : 40 l à 40° c. Pour afficher la valeur, appuyer sur le bouton rotatif.



7.11 Diagnostic des erreurs

Dans le cas où une panne survient, l'écran clignote et montre le code d'erreur. Le chauffe-eau va continuer à fournir de l'eau chaude si l'erreur concerne seulement l'un des deux groupes de chauffe, en faisant fonctionner soit la pompe à chaleur soit la résistance électrique.

Si l'erreur concerne la pompe à chaleur, sur l'écran apparaît le symbole "HP" clignotant, si l'erreur concerne la résistance électrique, le symbole de la résistance va clignoter. Si le problème concerne les deux, les deux vont clignoter.

Si le produit présente un signal d'erreur, éteindre et rallumer l'appareil à l'aide de la touche ON/OFF (sans piles); si la signalisation d'erreur se représente, contacter l'assistance technique.



ATTENTION: Avant d'intervenir sur le produit selon les indications ci-dessous, vérifiez le juste branchement électrique des composants sur la carte mère et le juste positionnement des sondes NTC dans leurs logements.

Code erreur	Cause	Fonctionnement résistance	Fonctionnement pompe à chaleur	Comment agir
Codes erreur sur le circuit pompe à chaleur				
110	Sonde NTC Air/Évaporateur/Aspiration: court-circuit ou circuit ouvert	ON	OFF	Remplacez le composant
111	Sonde NTC Air/Évaporateur/Aspiration : altération de l'étalonnage	ON	OFF	Remplacez le composant
121	Absence du réfrigérant (R134a)	ON	OFF	Récupérez le gaz résiduel, identifiez la fuite dans le circuit frigorifique et la réparer; faire le vide et remplir le circuit frigorifique avec 1300 grammes de gaz réfrigérant
131	Condensateur de marche compresseur: KO	ON	OFF	Remplacez le condensateur de marche Si l'erreur se représente, récupérez le gaz réfrigérant et remplacez le compresseur; faire le vide et remplir le circuit frigorifique avec 1300 grammes de gaz réfrigérant
141	Ventilateur : KO	ON	OFF	Remplacez le composant
142	Filtre évaporateur : obstruction	ON	OFF	Nettoyez le filtre évaporateur et les canalisations d'air

				Si l'erreur persiste, vérifiez le respect des spécifications de canalisation de l'air
143	Fortes pertes de charge dans les canalisations d'air	ON	OFF	Vérifiez le respect des spécifications de canalisation de l'air Si l'erreur se présente à nouveau, nettoyez le filtre évaporateur et les canalisations d'air
151	Pressostat : altération de l'étalonnage	OFF	OFF	Remplacez le composant Si l'erreur se présente à nouveau déchargez le circuit de refroidissement de 300 grammes de réfrigérant R134a.
171	Transducteur de pression : altération l'étalonnage	ON	OFF	Remplacez le composant Si l'erreur se présente à nouveau, récupérez le gaz résiduel, identifiez la fuite dans le circuit frigorifique et la réparer; faire le vide et remplir le circuit frigorifique avec 1300 grammes de gaz réfrigérant
181	Vanne de laminage électronique : KO	ON	OFF	Remplacez la bobine du composant Si l'erreur se représente, récupérez le gaz réfrigérant et remplacez le composant; faire le vide et remplir le circuit frigorifique avec 1300 grammes de gaz réfrigérant
Codes erreur sur le circuit d'eau sanitaire				
210	Sonde NTC haute (eau chaude) : court-circuit ou circuit ouvert	ON	OFF	Remplacez le composant
220	Sonde NTC moyenne : court-circuit ou circuit ouvert	ON	ON	Remplacez le composant
230	Sonde NTC basse (zone résistance) : court-circuit ou circuit ouvert	OFF	OFF	Remplacez le composant
231	Sonde NTC basse (zone résistance) : intervention sécurité (1e niveau)	OFF	OFF	Remplacez la carte mère
232	Sonde NTC basse (zone résistance) : intervention sécurité (2e niveau)	OFF	OFF	Remplacez la carte mère
240	Anode à courant imposé : court-circuit	OFF	OFF	Remplacez le composant
241	Anode à courant imposé : circuit ouvert	OFF	OFF	Vérifiez la présence de l'eau dans le produit Si l'erreur se représente, remplacez le composant
Codes erreur sur le circuit électronique				
310	ON/OFF répétés	OFF	OFF	Attendez 15 minutes avant de débloquer le produit à l'aide de la touche ON/OFF
321	Carte mère : défaut interne	OFF	OFF	Remplacez le composant
331	Câblage carte mère - écran : absence de communication	OFF	OFF	Remplacez le câblage de communication carte mère-écran. Si l'erreur se représente, remplacez la carte-mère et l'écran.

8. NORMES D'ENTRETIEN (pour personnes autorisées)



ATTENTION! Suivre scrupuleusement les avertissements généraux et les normes de sécurité énumérées dans les paragraphes précédents, en respectant obligatoirement ce qui est indiqué.

Toutes les interventions et les opérations d'entretien doivent être effectuées par des personnes habilitées (possédant les qualités requises par les normes, en vigueur).

Après une intervention d'entretien ordinaire ou extraordinaire, il convient de remplir d'eau le réservoir de l'appareil et d'effectuer ensuite une vidange complète, afin d'éliminer toute impureté résiduelle.

8.1 Vidange de l'appareil

Il est indispensable de vidanger l'appareil s'il doit rester inutilisé pendant une longue période ou dans un local soumis au gel. Lorsqu'une vidange est nécessaire procédez comme indiqué ci-dessous:

- déconnectez l'appareil du réseau électrique;
- fermez le robinet d'arrêt, du groupe de sécurité, autrement le robinet central de l'installation domestique;
- ouvrez le robinet d'eau chaude (lavabo ou baignoire);
- ouvrez le robinet placé sur le groupe de sécurité (pour les nations qui ont transposé la EN 1487) ou le robinet spécial installé sur le raccord en "T" comme il est décrit au paragraphe 4.4.

8.2 Entretien périodique

L'obstruction partielle du filtre évaporateur est une cause de réduction des prestations du produit. C'est pourquoi il est recommandé d'effectuer au moins une fois par an le nettoyage du filtre pour enlever la poussière ou les éventuelles obstructions. Le filtre peut être extrait à l'aide d'un clip spécial situé sur le dossier du produit (fig. 17). Effectuer le nettoyage du filtre avec de l'eau et du savon neutre.

Assurez-vous que le terminal externe du conduit d'échappement d'air et le conduit lui-même ne soient pas obstrués ou détériorés.

Assurez-vous que le tuyau d'échappement des condensats est libre de tout obstacle.

Vérifiez la propreté des grilles et des conduits.

Après chaque démontage de bride il est conseillé de remplacer le joint.

8.3 Dépannage

Problème	Cause possible	Comment agir
La sortie d'eau est froide ou insuffisamment chaude	Réglage de la consigne trop bas	Réglez la température de consigne plus haute.
	Dysfonctionnement de machine	Vérifiez les erreurs sur l'écran, procédez comme indiqué dans le tableau des "erreurs".
	Aucune connexion électrique, le câblage est débranché ou endommagé	Vérifiez la tension aux bornes de l'alimentation, vérifiez l'état et les connexions des câbles.
	Aucun signal HC / HP (si le produit est installé avec le câble de signal HC-HP)	Pour vérifier le bon fonctionnement du produit, lancez le mode «Boost», si le produit fonctionne de cette façon, vérifiez le signal HC / HP à partir du compteur, et vérifiez l'état du câblage du signal.
	Mauvais fonctionnement du contacteur J/N (si le produit est installé dans cette configuration)	Vérifiez le fonctionnement du contacteur J/N et que le délai fixé est suffisant pour chauffer l'eau.
	Débit d'air insuffisant à l'évaporateur	Nettoyez les grilles et les gaines.
	Produit arrêté	Vérifiez la présence du courant.
	Vous utilisez une grande quantité d'eau	chaude instantanément et le produit ne peut pas réchauffer suffisamment l'eau.
L'eau est bouillante (avec la présence possible de vapeur du robinet)	Problème de sonde	Vérifiez la présence, même occasionnelle, d'erreur E5
	Haut niveau de l'encrassement de la cuve et des composants	Coupez l'alimentation électrique, effectuez une vidange, enlevez le fourreau de la résistance et enlevez le calcaire dans la cuve, faire attention à ne pas endommager l'émail de la cuve et du fourreau de la résistance. Remettre le produit selon la configuration d'origine, il est recommandé de remplacer le joint..
Fonctionnement réduit de la pompe à chaleur, exploitation semi-permanente de la résistance électrique	Problème sonde	Vérifiez la présence, même occasionnelle, d'erreur E5
	Température de l'air hors de portée	
	Réglage "Time W" trop bas	Définir une température plus basse ou un "time W" plus important.
	Installation réalisée avec une tension non conforme (trop faible)	Vérification de la présence d'une bonne tension
	Évaporateur obstrué ou congelé	Nettoyez l'évaporateur
	Problèmes de pompe à chaleur	Assurez-vous qu'il n'y a aucune erreur sur l'écran
8 jours ne se sont pas écoulés depuis: -Premier démarrage -changement du paramètre "Time W" -absence d'alimentation ou de batteries		

Flux insuffisant de l'eau chaude	Fuites ou obstructions du circuit d'eau	Vérifiez qu'il n'y ait pas de fuites le long du circuit, vérifiez l'intégrité du tube déflecteur et l'intégrité du tube d'arrivée d'eau froide et du tuyau d'eau chaude
Écoulement d'eau par le dispositif contre les surpressions	Un écoulement d'eau par le dispositif est normal durant la période de chauffe	Si l'on veut éviter cet écoulement, il est nécessaire d'installer un vase d'expansion sur l'alimentation d'eau froide du réseau. Si l'écoulement continue durant la phase de non chauffe, faites vérifier : le tarage du dispositif; la pression de l'eau du réseau. Attention: Ne jamais obstruer le trou d'évacuation du dispositif!
Si l'on entend une augmentation du bruit durant le fonctionnement de la pompe à chaleur	Présence d'éléments obstructifs	Vérifiez les pièces en mouvement, nettoyez le ventilateur et les autres organes qui peuvent générer du bruit
	Vibration de certains éléments	Vérifiez les éléments fixés avec des vis, assurez-vous que les vis sont bien serrées.
Problèmes pour afficher l'écran ou désactiver	Dommages ou déconnexion des câbles reliant la carte mère et la carte afficheur	Vérifiez l'état de la connexion, vérifiez le fonctionnement des cartes électroniques
	absence d'alimentation ou de batteries	Vérifiez la présence et l'état de l'alimentation et des batteries, les remplacer si nécessaire
Mauvaise odeur provenant du produit	Pas de présence de siphon, ou siphon vide	Installez un siphon ou vérifiez la présence d'eau
Consommation anormale ou plus excessive que prévu	Perte ou obstruction partielle du circuit frigorifique	Allumez le produit en mode pompe à chaleur, utilisez un détecteur de fuite pour R134a pour vérifier qu'il n'y a pas de fuites
	Température de l'air en dehors de la plage de fonctionnement	
	Évaporateur obstrué ou congelé	Vérifiez la propreté de l'évaporateur, des grilles et des conduits
	Installation incorrecte	
Autre		Contactez le SAV

8.4 Entretien ordinaire réservé à l'utilisateur

Il est conseillé d'effectuer un remplissage et un vidage de l'appareil après chaque opération d'entretien ordinaire ou exceptionnel.

Le dispositif contre les surpressions doit être testé régulièrement une fois par mois pour vérifier qu'il ne soit pas bloqué ou pour ôter les éventuels dépôts de tartre.

Vérifiez que le tube d'évacuation du condensat ne soit pas obstrué.

Vérifiez la propreté des grilles et des conduits.

Le remplacement des batteries rechargeables doit être fait tous les ans. S'assurer qu'elles soient correctement recyclées et remplacées exclusivement par 4 des accumulateurs de type NiMH, AA, rechargeable, 1,2V, 2100 mAh minimum, 1000 cycles de recharge minimum, température de fonctionnement minimum 55°C (utiliser des piles indiquées dans le catalogue, fournies par le fabricant du produit) veiller à respecter les polarités comme indiqué sur le porte batteries, voir figure 1. L'appareil doit être débranché lorsque vous retirez les piles.

8.5 Recyclage du chauffe-eau

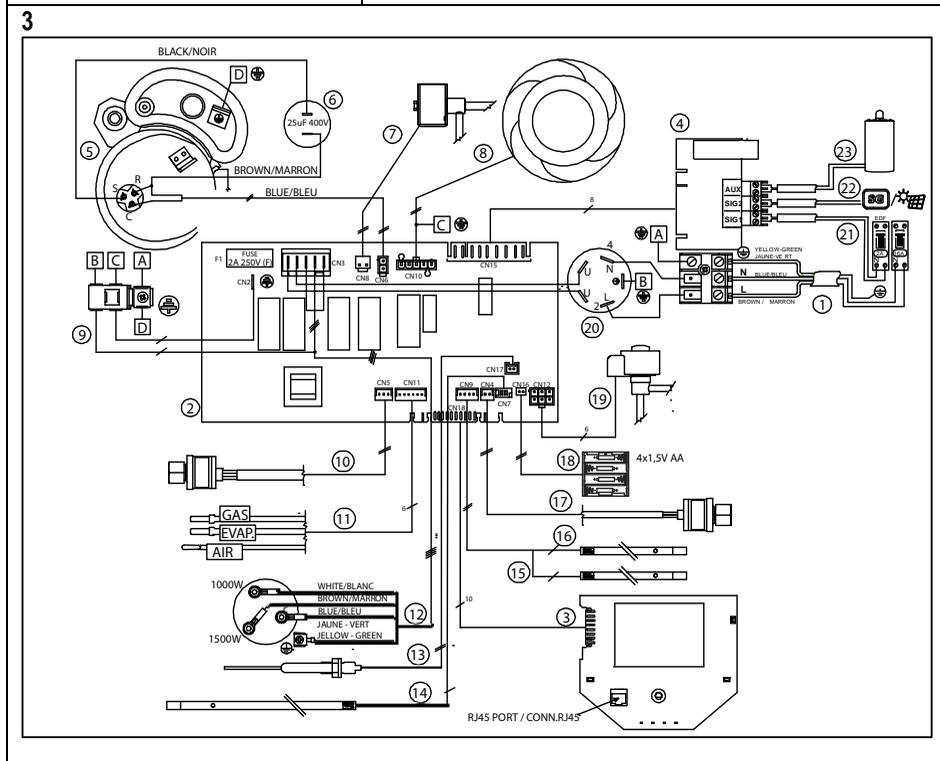
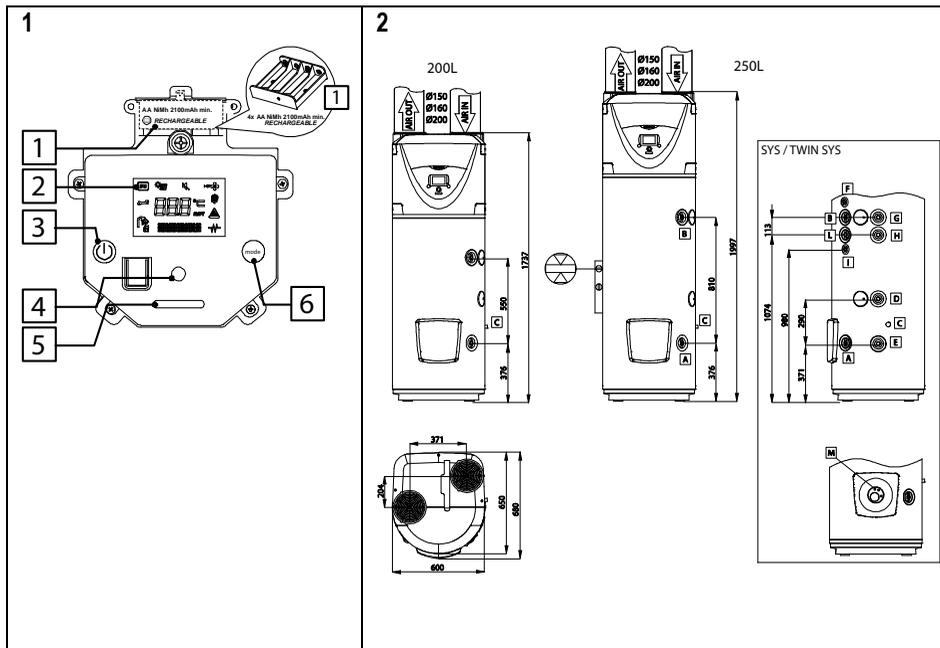
L'appareil contient du gaz réfrigérant de type R134a, qui ne doit pas être relâché dans l'atmosphère. Dans le cas d'une dépose définitive du chauffe-eau, s'assurer que les procédures d'élimination soient effectuées par des professionnels qualifiés.



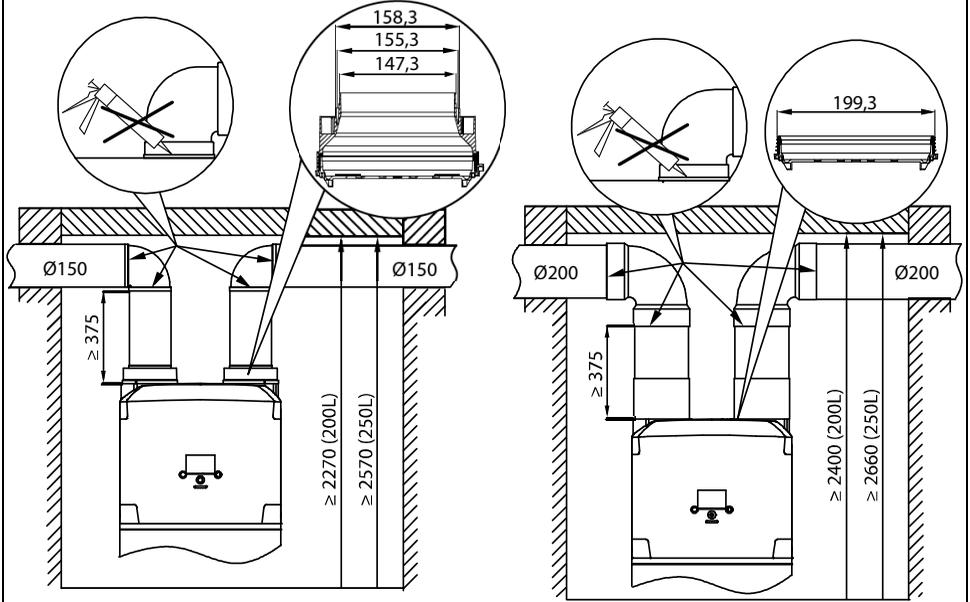
Ce produit est conforme à la directive WEEE 2012/19EU.

Le symbole de la poubelle barrée présent sur l'équipement ou sur l'emballage indique que le produit, à la fin de sa vie utile, doit être collecté séparément des autres déchets. L'utilisateur devra donc remettre l'appareil en fin de vie aux centres municipaux de tri sélectif des déchets électrotechniques et électroniques. Comme alternative à la gestion autonome, l'appareil à éliminer peut être remis au revendeur, au moment de l'achat d'un nouvel appareil de type équivalent. Il est également possible de remettre gratuitement, sans obligation d'achat, les produits électroniques à éliminer ayant une dimension inférieure à 25 cm, aux revendeurs de produits électroniques disposant d'une surface de vente d'au moins 400 m². La collecte séparée correcte, permettant de confier l'équipement éliminé au recyclage, au traitement et à l'élimination compatible avec l'environnement, contribue à éviter les effets négatifs possibles sur la nature et sur la santé, et favorise la réutilisation et/ou le recyclage des matériaux dont l'équipement est fait. Pour des informations plus détaillées concernant les systèmes de collecte disponibles, s'adresser au service local d'élimination des déchets, ou au magasin où l'achat a eu lieu.

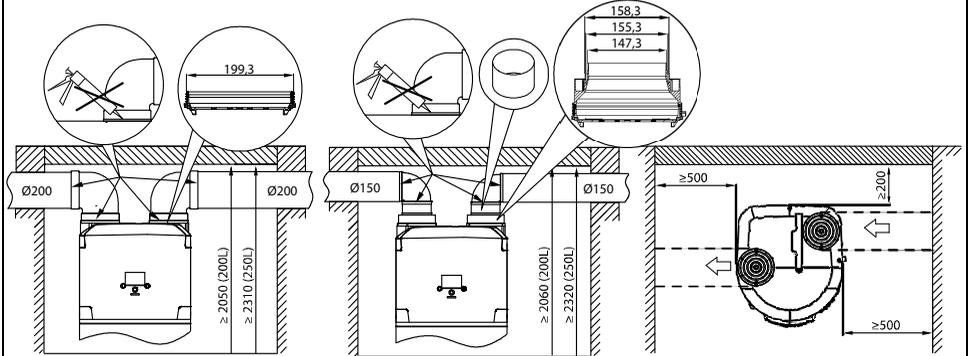
L'appareil n'est pas muni de batteries rechargeables, mais si on devait les utiliser, elles devront être enlevées avant d'éliminer l'appareil et placées dans des conteneurs spécifiques. On trouvera le logement des batteries derrière le cadre frontal.



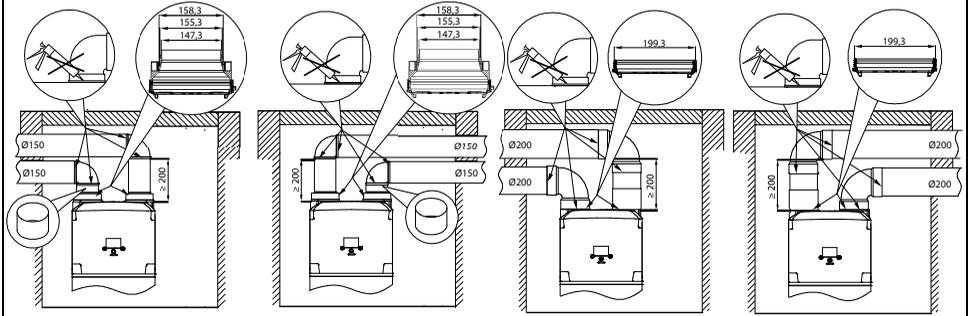
4

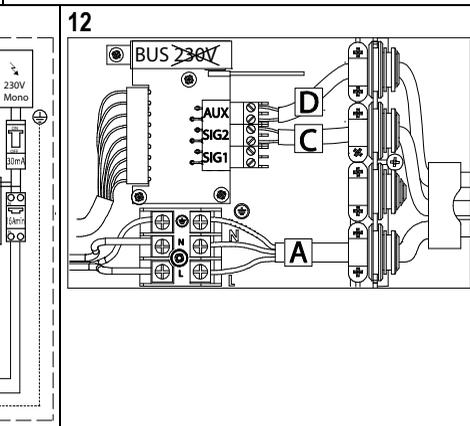
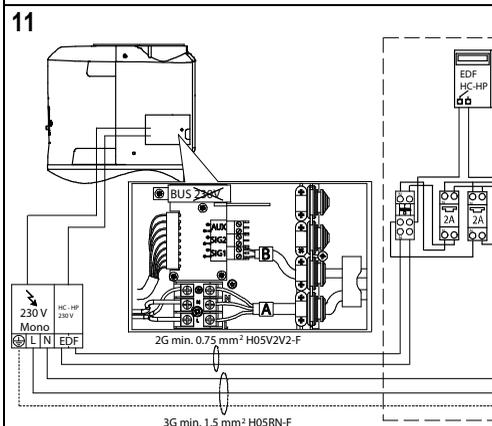
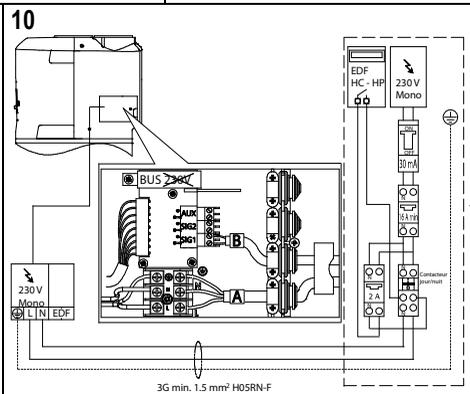
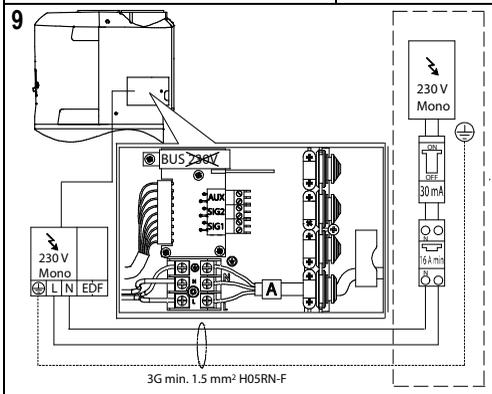
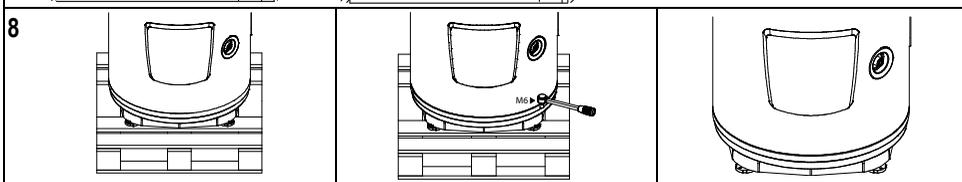
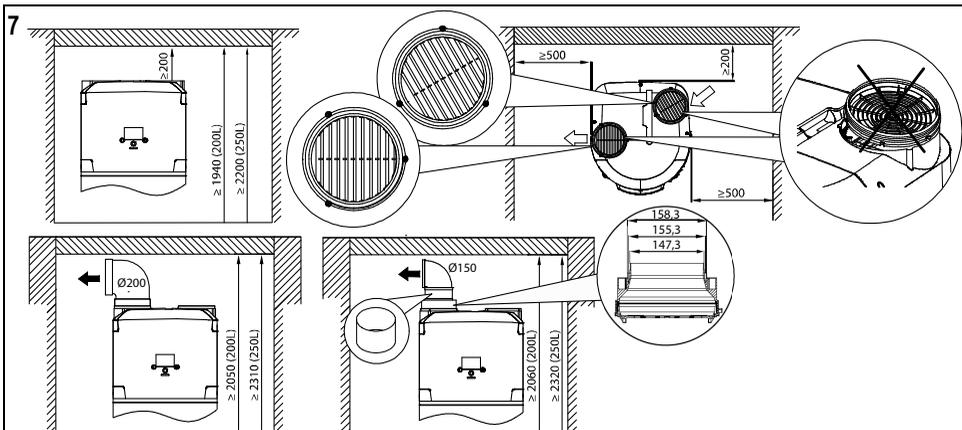


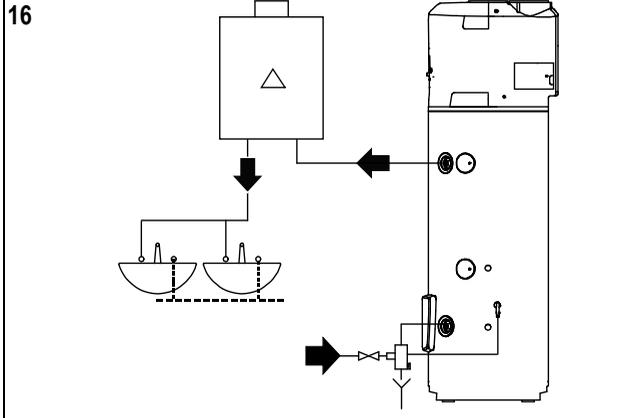
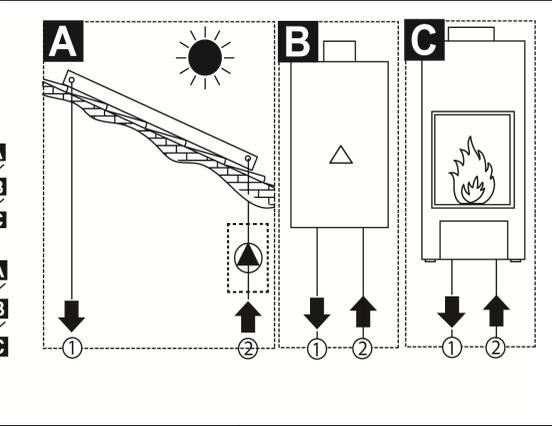
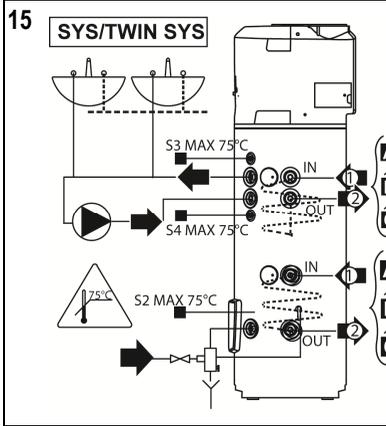
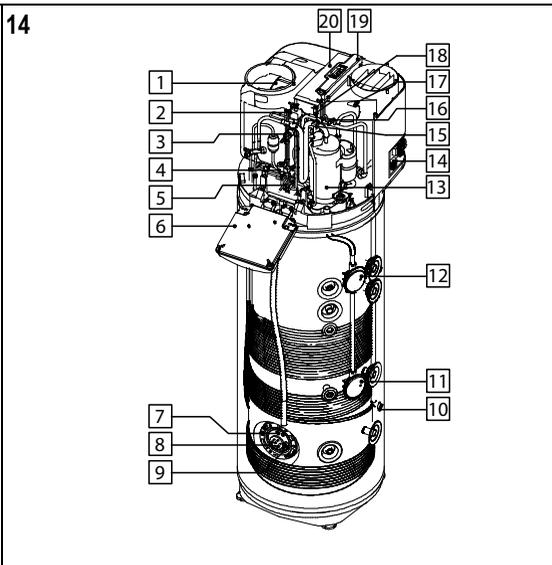
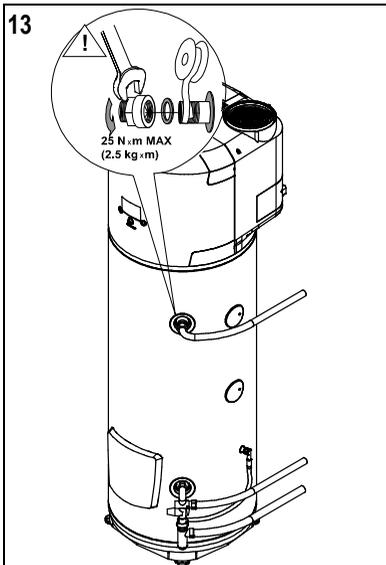
5

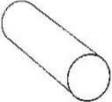


6







		Ø150		Ø200		Pa MAX: 110
		Pa	m _{equivalent}	Pa	m _{equivalent}	
1m PVC		9	1	3	1	
1m Al		17	1,9	5	1,7	
Grille ^A		18	2	10	3,3	
90° PVC		27	3	9	3	
90° Al		19	2,1	10	3,3	

(^A) Recommandé grille, gerwijd raster, dedicated grid, gewidmet gitter.